

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIRECTOR: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita "El Adelantado de Segovia, S. L." ● S. Agustín, 7. Tl. 414696-97-98 ● Depósito legal: SG. 7-1958 ● Precio 15 pts. ●

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda

LUNES 23 DE JULIO DE 1979
AÑO LXXIX.— NUMERO 24.119

SEGOVIA

El número especial de ferias de
«EL ADELANTADO», en la Oficina Internacional
de Educación



Acaba de clausurarse en Ginebra la Conferencia Internacional de Educación, convocada por la UNESCO, en la que han participado 142 países y múltiples organismos no gubernamentales. Cuarenta y cuatro ministros de Educación han presidido las delegaciones y el jefe del Gobierno de Bangla Desh.

La Conferencia, que estudiaba las principales tendencias mundiales de educación, ha elaborado un recomendación a los ministros de Educación, sobre la mejora de la administración y gestión de la educación.

Coincidió con el cincuentenario de la creación de la Oficina Internacional de Educación y el Año Internacional del Niño.

La delegación española, presidida por el secretario general técnico de Educación don Miguel A. Arroyo, comprendía al secretario general técnico de Universidades, don Alberto Gutiérrez Refón; el profesor Joaquín Tena Artigas, presidente del comité de Educación de la C. N. de la UNESCO; doña Clara del Arco, inspector central de Educación, y don Santiago Alegre, director del Gabinete de Estudios del Ministerio de Educación.

En nuestra foto, el doctor Tena Artigas y el señor Alegre hacen entrega a la doctora Aida Furtado, directora del Centro de Documentación de la Oficina Internacional de Educación, del número extraordinario de «El Adelantado de Segovia», publicado con motivo del Año Internacional del Niño. Una muestra de la colaboración de la prensa española a la conmemoración, que fue muy apreciada.

Brillante clausura de la X Semana de Música de Cámara

Anoche, en el patio de Armas del alcázar, tuvo lugar la clausura —que resultó muy brillante— de la X Semana de Música de Cámara. Esta sesión final fue protagonizada por la prestigiosa orquesta The London Virtuosi.

(Información en pág. 5)

Tobago no está amenazado por el petróleo suelto en
el choque de dos superpetroleros

Scarborough (Tobago), 23.—La isla de Tobago (Antillas) no está ya amenazada por la mancha de petróleo extendida frente a sus costas a raíz de la colisión ocurrida en la noche del jueves al viernes entre dos petroleros gigantes (el «Aegean Captain» y el «Atlantic Express», ambos con pabellón liberiano), se informó anoche en Scarborough.

Según el portavoz de la firma norteamericana encargada por la compañía «Mobil Oil» de disolver la mancha (de 20 kilómetros de largo por 4 de ancho) está perfectamente controlada y en vías de ser reducida después de haber lanzado sobre ella productos químicos dispersantes. En cuanto al petróleo del «Atlantic Express», ha precisado el portavoz, se ha quemado en su mayor parte.—Efe.

LA PLAGA DEL VERANO:

Graves incendios forestales en la
provincia de Valencia

(En página 12)

El Gobierno proyecta recaudar 20.000
millones de pesetas para los
ayuntamientos

Aunque la referencia oficial del Consejo de Ministros no indicaba nada al respecto parece que el Gobierno trata de conseguir, para este mismo año, algo más de veinte mil millones de pesetas con destino a los ayuntamientos, cantidad que aumentaría a treinta mil o cuarenta mil millones en años sucesivos, cuando entren en vigor las nuevas revisiones de impuestos, dice «YA».

De esta cantidad, cerca de ocho mil millones más se espera conseguir por la vía de las dos pesetas por litro de gasolina. Estas dos pesetas, según fuentes solventes, representan que los ayuntamientos recibirán desde ahora aproximadamente el 7 por ciento de la recaudación de impuestos indirectos, mientras que hasta ahora tenían asignado el 4 por ciento, que aumentó en un punto por disposiciones adicionales. Los ayuntamientos piden que esta participación aumentara al 10 por 100, lo que supondría unos veinticuatro mil millones de pesetas.

Del resto de los aumentos de impuestos aprobados por el Gobierno el que mayor recaudación aportará pero el de modificación más lenta, será la contribución urbana, que verá modificada su base catastral y aumento del tipo en un 5 por 100 (estaba en el 30, bajo al 20 y ahora parece que quedará en el 25). El resto de los capítulos —impuestos de radicación, supresión de exenciones y licencia fiscal— se estima que no aportarán cada uno, ya en rodaje, más de cuatro mil millones de pesetas.

BENIDORM

Cinco orejas y un rabo para «El
Cordobés» en su reaparición
ante seis toros

«El Cordobés» ha vuelto a los toros después de ocho años de ausencia voluntaria de los ruedos. Su reaparición tuvo lugar ayer en Benidorm, donde, en una plaza eminentemente turística, ofreció todo su reper-

torio de saltos de la rama, de mules, etc. Se enfrentó a seis toros, cortando cinco orejas y un rabo.

(Información en pág. 7)



zapatos
suave andar
Herederero

MUSICA PARA SEGOVIA

Hace casi veinte años que Don Carlos Martín Crespo —músico errante—, como él mismo se denominaba— nos brindó, con su libro «Anecdotario de la banda «La Popular», la posibilidad de conocerla interesante historia de esta banda de música de la que él fue su fundador y director.

Eran muchas las bandas que, como La Popular, llevaban la alegría por los pequeños y grandes pueblos de nuestra tierra, y que nos deleitaban las mañanas de domingo en el ya legendario kiosco de la Plaza Mayor. Sin embargo, el tiempo, que todo lo arrasa con su paso, se llevó también —y no sólo en nuestra ciudad sino en casi todas las villas y capitales españolas— los tradicionales sones matinales de la popular zarzuela, el pasodoble torero o el castizo chotis.

Hoy se recuerda con nostalgia aquel kiosco de la plaza; en las conversaciones callejeras y en las charlas de los cafés se desea vivamente su regreso, se desea que la música vuelva a alegrar las mañanas festivas de nuestra Segovia, que las notas del pentagrama acaben con eso que Azorín llamaba «el ritmo acompasado y monótono de la pequeña ciudad». Se desea, en fin, recuperar esos momentos musicales tan característicos de la vida provinciana.

La Prensa opina

EL PODER Y LA RESPONSABILIDAD

EL IMPARCIAL

Carlos Martín Cinto, presidente de la Organización de Profesionales de España, escribe:

«En España, al no haber círculos de poder, al no existir responsabilidades, no existen corrientes de opinión. Hay, a veces, grandes estados de ánimo, pero eso es todo. El que gobierna, lo hace, y después intenta vender el producto. O justificar el fracaso. Pero siempre a posteriori. Por eso es tan poderoso y dura tanto el sistema oligárquico español. Por eso resulta tan inaccesible y tan poco vulnerable. Porque no tiene cabezas representativas. Todas las veces que el pueblo español se ha puesto en marcha exigiendo participar en el gobierno de la cosa pública ha subido y subido en la pirámide jerárquica para llegar a la conclusión de que se cambiaba todo para que todo siguiese igual. El resultado siempre ha sido una entrega por fatiga, un abandonar la aventura de la libertad por no saber dónde ejercerla. O bien un empezar a cortar cabezas indiscriminadamente, rabiosamente, sin ton ni son, para perder la razón y la vida en el intento. La oligarquía española se asienta en las instituciones, pero tiene un origen que es su auténtico talón de Aquiles. Y es el que podemos llamar auténticos revolucionarios que somos los profesionales.»

atacar. Desde las filas de ese ejército anónimo de au-

AUTOMOVILISTA



TIENE EL MOTOR MAS ECONOMICO
PARA SU TURISMO

RENAULT 12, SEAT 124, 131 y 1430

INSTALANDO UN PEGASO-DIESEL

Enseñar a los niños a colaborar en la limpieza de la ciudad, es un deber ineludible de todos

(Es una recomendación

de EL ADELANTADO DE SEGOVIA)

Colaboración

Los artículos publicados en esta sección no tienen por qué coincidir necesariamente con la opinión del periódico, sino que responden a los criterios de las personas que los firman.

Reflexiones alternativas sobre los problemas de la enseñanza (I). Introducción

Por RODRIGO GONZALEZ MARTIN
(Del Colectivo de Estudios e Iniciativas de CC. OO. de la Enseñanza de Segovia)

Queremos muy brevemente exponer algunas de las razones que nos motivan a dar a la opinión pública unas breves, por razones de publicación, reflexiones sobre la problemática de la educación, que en todo momento pretenden, sin olvidar el máximo rigor y honestidad en los planteamientos, ser alternativas a otras opiniones aparecidas, incluso, en esta misma sección.

Razones para hablar de la educación (preferimos hablar de educación más que de enseñanza término que estaría englobado en aquel) siempre sobran. Junto a los problemas sanitarios, económicos y socio-laborales, sin duda los educativos también configuran ese problemático horizonte del ciudadano español. Que la educación es un problema, sería formular su más significativa característica. Ante la interna y constitutiva problemática de la educación es necesario que surjan ideas, reflexiones y sugerencias alternativas que enriquecen las soluciones que se vayan aportando.

Ahora que hemos finalizado un curso, cuando ya empezamos a preocuparnos por el próximo y vivimos las angustias de la caótica situación educativa (falta de puestos escolares, puertas profesionales y académicas que se cierran por falta de ayuda real, problema laborales, académicos y profesionales de los profesores...) tanto a nivel estatal regional o local. Ahora que tenemos entre manos algo tan importante y tan frágil, como es la no desarrollada Constitución y que tanta imaginación, esfuerzo y lucha tendremos que derrochar para que en temas, como el educativo, no quede en una esperanza frustrada.

Ahora que la educación lejos de ser la punta de lanza, sobre todo en la juventud, que vaya abriendo el difícil, pero apasionante camino de la nueva sociedad democrática en la que pretendemos vivir es sin embargo el mar de todas las confusiones, el campo donde se debaten los intereses más ajenos a la cuestión, la farsa donde bajo nuevas máscaras se representan los mismos personajes.

Ahora que el Ministerio de Educación, lejos de orientar y clarificar posturas, confunde y enreda cada vez más, sin hacer ni dejar hacer, con constantes desatinos, como la reciente división del mundo educativo en dos sectores separados y progresivamente enfrentados como es el universitario y el no universitario, con dos costosos ministerios al frente de ellos.

Ahora que acabamos de asistir a la clausura de una nueva, pero peligrosa, farsa, como es el VII Congreso de la Enseñanza

no Estatal, celebrado recientemente en Segovia, al que los medios de comunicación (sobre todo TVE, cómo no) han dedicado tanto énfasis en difundir sus regresivos y egoístas planteamientos (Congreso en el que, por debajo de la hojarasca del comunicado final, podemos descubrir sus intenciones exclusivamente empresariales—¡Ojalá fuesen realmente empresarios!— y monetarias y en el que los trabajadores del sector nos hemos dado perfecta cuenta, una vez más, de las intenciones de la patronal). Pero en realidad nada de esto nos extraña de este Congreso (reordemos la huelga empresarial de la privada del pasado 26 de marzo), aunque sí nos preocupa seriamente el triste panorama que se le avecina a que la sociedad reaccione ante la enseñanza estatal, a no ser todo esto. Como tampoco nos extraña que el Congreso citado haya estado en todo momento avalado por las más altas jerarquías educativas del Gobierno UCD, tanto a nivel estatal como provincial (se han celebrado muchos congresos de trabajadores de la enseñanza, muchas escuelas de verano, etc., a las que jamás se han dignado asistir ningún director general o subsecretario), cosa que en realidad lejos de extrañarnos, como decimos, confirmamos día a día cuáles son las posiciones y directrices, lejos de las retóricas electoralistas de los rectores de la política educativa de la Administración.

Por estas y muchas otras razones, tanto estructurales como

coyunturales, pensamos que hablar de los problemas de la educación es actualidad, a veces desesperante y recalcitrante actualidad. De aquí que el objetivo básico de este Colectivo de Estudios e Iniciativas de Comisiones Obreras de la Enseñanza de Segovia es ir ofreciendo al público lector una serie de artículos sobre alguno de los grandes temas que hoy tenemos planteados en la educación, que siempre nos preocupan y a veces, demasiadas, nos angustian, con el fin de que conozcamos alternativas coherentes, rigurosas, socialmente fundamentadas y realizables en un porvenir siempre presente entre nosotros.

No solo tenemos que sufrir y lamentarnos del caos educativo actual, ya sea como padres, alumnos profesores o sociedad en general, sino analizar y develar minuciosamente las marañas del pretérito, dado caos, para que con las ideas claras y las alternativas a punto, entre otras cosas por el diálogo con las opciones contrarias, podamos «ya» transformar la educación con la confianza de estar transformando, y de raíz, la sociedad.

Los temas sobre los que reflexionaremos con el lector, preocupado sin duda por los mismos, serán:

- 1.—La política de subvenciones: problemas y alternativas.
- 2.—¿Qué entender por «libertad de enseñanza»?
- 3.—Hacia la Escuela Pública.
- 4.—Educación y sociedad en Segovia: algunas concrecciones sobre estos problemas.

CARTAS DE LOS LECTORES

SUFRIDOS USUARIOS DEL FERROCARRIL

Sr. Director:

Es lamentable la falta de atenciones hacia los usuarios de los trenes de cercanías. Los segovianos, entre otros, que utilizamos los apeaderos de Recoletos y Nuevos Ministerios «disfrutamos» de muchas comodidades (cafetería cerrada, servicios cerrados, falta de teléfono público, frío y corrientes de aire en cuanto baja la temperatura...) y no son mucho mejores en el vestíbulo de Cercanías en Chamartín, especialmente por la profusión de escaleras y la ausencia de cintas transportadoras o carritos para facilitar el traslado del equipaje.

No olvidemos tampoco la frecuente suciedad en los vagones, aunque debemos confesar que en este aspec-

to los viajeros tenemos mucha culpa por nuestra mala educación.

Y, para no hacer más larga la carta, como final recojo el detalle de que el pasado jueves —alguien dijo en el vagón que venía ocurriendo toda la semana— el tranvía que tiene salida de Chamartín a las 22.10, apenas dejada la estación, se detuvo durante tres minutos y a renglón seguido de ponerse nuevamente en marcha, volvió a detenerse por espacio de veinte minutos. Mientras, otros tres tranvías pasaron en dirección contraria. Luego se quiso ganar el tiempo perdido, y la velocidad hace el viaje desagradable porque hay muchos «tirones», frenados y movimientos incómodos. Llegamos a Segovia a las 0.28, cuando la llegada oficial es a las 0.4.

Atentamente,
J. J. Sánchez



PLENO DE LA DIPUTACION

En septiembre podría volverse a estudiar el proyecto del pantano de riego en el río Pirón

Agilización del convenio para alumbrar aguas subterráneas en la provincia

Reestructuración del Conservatorio de Música y el centro de la UNED

12.756.578 pesetas dejaron de beneficio las quinielas esta temporada

Como ya informamos, celebró pleno ordinario la Diputación Provincial, bajo la presidencia de su titular, D. Rafael de las Heras Mateo. En el orden del día figuraban 52 puntos a algunos de los cuales vamos a referirnos.

Se dió lectura a la comunicación del Consejo Superior de Deportes sobre las vicisitudes que aconsejan una reestructuración de las obras del último convenio suscrito para instalaciones deportivas en la provincia, ya que solamente podrán hacerse por 13.387.250.- pesetas, siendo dejados fuera de este año diversos expedientes de obras, las cuales tratarán de incorporarse en la anualidad de 1980.

Gestiones en el MOPU

Inmediatamente después el presidente de la corporación informó de las gestiones realizadas ante el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, en orden a la planificación urbanística de la provincia, que será realizada mediante el oportuno convenio, y del gran área de expansión industrial de la región castellano-leonesa, llegándose en ambos casos a una solución positiva. «En este viaje —continuó el Sr. De las Heras Mateo— visité al director general de Administración Local para una petición de prórroga de planes provinciales, (próximamente se publicará el decreto en el Boletín Oficial del Estado) que antes del 10 de agosto próximo la Diputación deberá aprobar».

«Igualmente tratamos del pago de las certificaciones de obras del plan de 1978 y delante de mí fueron firmadas las órdenes de pago por más de 16 millones de pesetas, que espero recibir en fecha breve».

No hay dinero

«También visité el ministerio de Trabajo, para tratar de allegar fondos con cargo al Fondo de Protección al Trabajo; está agotado dicho capítulo, por lo que la provincia de Segovia, que se ha visto beneficiada en casi 100 millones de pesetas, no puede conseguir más».

«En visita realizada al director general de Obras Hidráulicas, traté temas relativos al pantano del río Pirón, acordándose celebrar una reunión conjunta en el próximo mes de septiembre. Asimismo se habló del convenio con el Servicio Geológico para el alumbramiento de aguas subterráneas y que últimamente había sufrido un considerable retraso, acordándose que la Diputación incluya las obras a realizar en el año para de nuevo agilizar dicho convenio, tras las 8 ó 10 obras realizadas en la provincia».

«Finalmente hablé de los proyectos de financiación de abastecimiento de agua a Cuéllar, cuyas obras están paradas, y el director general confirmó la habilitación de créditos para que se reanuden en plazo breve».

No hay incompatibilidad

Previos los informes correspondientes se informó que no existe incompatibilidad para que D. José Antonio López Arranz, alcalde de Segovia, pueda seguir desempeñando el puesto de odontólogo en el sanatorio psiquiátrico.

Se informó desfavorablemente el cambio de clasificación de la plaza de secretario y el de la agrupación de los municipios de Fuenterebollo, Navalilla y Sebúlcor. Favorablemente se informó la agrupación del Ayuntamiento de Sequera de Fresno al de Riaza y Adealengua de Pedraza, a efectos de sostener un secretario común.

Subvenciones

Se concedieron subvenciones por los siguientes conceptos:
A D. Lauro García Pérez para pago de clases de su hijo sordomudo,

20.000 pts.; y a Dña. Emiliana Cicuéndez Muñoz para pago de centro de educación especial, 13.195.- pts.

Se concedió el traslado de la beca de 6.000.- pts. mensuales a D. Tomás Miguel Sevilla de un centro de Alicante a otro de Madrid.

Se aceptó la propuesta y se facultó al presidente de la corporación para firmar el convenio para la financiación y gestión del planeamiento local con la Dirección General de Acción Territorial y Urbanismo, y cuya ayuda para el año 1979 asciende a 9.500.000.- pts., dejando excluidos a los ayuntamientos de Segovia y Cuéllar, ya que han conseguido la financiación por otros cauces, y que este convenio abarque también a los años 80 y 81, ascendiendo entonces a 39.494.000 de las cuales 30.380.000 serán con cargo a la Dirección General y 9.114.000 pts. con cargo a la Diputación.

Se acordó adquirir ejemplares del libro titulado «Castilla a pie», de D. Ignacio Sanz, por valor de 12.000. Pts.

Se actualizó económicamente el convenio suscrito con D. Juan Pablo Sánchez Rodríguez para el funcionamiento de la Escuela de Grabado y Litografía «Grabador Espinosa de los Monteros»; de una subvención de 35.000 pts mensuales, más los gastos de limpieza, agua y material fungible, se pasa ahora a 45.000 Pts. mensuales y 5.000 pts. para gastos. Al Moto-Club Eresma se le concedió una subvención de 50.000 pts. para organizar 9 pruebas de motocross en la provincia; a la Sociedad Filarmónica de Segovia 60.000 pts para promoción de actividades de 1.979; al Moto-Club Segovia, para el Rallye Ciudad de Segovia, 10.000 pts. y un trofeo

Dinero para la cultura

Al Conservatorio de Música se le aprobaron los gastos del curso pasado, que ascienden a 885.000 pts, de las cuales son a cargo de la Diputación 427.500 pts, y el otro 50% a cargo del Ayuntamiento de la ciudad, solicitándose una reestructuración del centro para el próximo curso.

Se aprobó el presupuesto del tercer trimestre del Centro Asociado de la Universidad a Distancia; igualmente y antes de asumir ningún compromiso de financiación, se realizará un estudio de remodelación y reestructuración del centro.

«A la vejez...»

Se actualizó la cátedra de dulzaina en cuanto se refiere a la retribución de su profesor D. Agapito Marazuela en la cantidad de 9.600 pts. mensuales, más la asistencia médica obligatoria; también se estudiará la remodelación de dicha cátedra.

Se aprobó la convocatoria de 9 bases de educadores internos y 2 para educadoras internas de la residencia juvenil «Antonio Machado» para los cursos escolares 79-80 y 80-81, dotadas cada una de ellas con 18.000 pts el primer curso y 22.000 pts. el segundo, más el derecho a manutención y residencia.

También se aprobaron 2 becas de educadoras internas para la residencia «Granja-Escuela» por los mismos cursos escolares y cantidades.

Se aprobó la inclusión de los núcleos de Ayllón, Estebanvela, Saldaña de Ayllón y Valvieja en los estudios geológicos de investigación de aguas subterráneas.

Ante la petición del Ayuntamiento de Valleruela de Sepúlveda, se acordó incluirle en el Consorcio de Aguas.

Tras los informes oportunos se revisó y aprobó la indemnización de gastos de locomoción por kilómetro recorrido a los diputados y funcionarios que utilicen vehículos propios, quedando fijada en 9 pts. kilómetro.

Se anuló un crédito de 9.000 pts. en el presupuesto especial refun-

(Continúa en la Pág. 4)

SUCESOS en la capital y provincia

Ciclista de 66 años muerto al ser arrollado por una furgoneta

Según información recibida por el Subsector de Tráfico de la Guardia Civil, en el punto kilométrico 5,800 de la carretera SG-2312 (Rebollo a La Cuesta), término de El Guijar, la furgoneta Citroën matrícula SG-7970 B, que guiaba Román García Arribas, con domicilio en Caballar atropelló al ciclista Francisco de la Peña San Frutos, de 66 años, con domicilio en el Guijar, que resultó muerto; el conductor quedó ileso y los vehículos con desperfectos de ligera importancia.

TRES JOVENES, HERIDAS

En Policlínica «18 de Julio» se encuentran hospitalizadas, al sufrir un accidente de circulación en Aranda de Duero, las jóvenes segovianas Angela Gómez Perretta, Luisa de la calle del Mercado y María Antonia Gómez Crespo.

AGREDE A UN SACERDOTE

Ayer tarde, en la parroquia de San Ildefonso, durante la misa de siete, se produjo una agresión que partió de un hombre que se supone padece alguna anomalía mental.

El sacerdote estaba pronunciando la homilía cuando penetró en el templo el citado hombre portando un garrote, y en un momento determinado le alzó contra el oficiante, que pudo protegerse con un brazo. Inmediatamente reaccionaron los fieles y redujeron al atacante.

El índice de peligro de incendio forestal

La temperatura y la sequedad del ambiente favorecen la propagación del fuego. Tenga cuidado. colabore con

ICONA

Hormigón preparado



SANTA TERESA

La Lastrilla. Tel. 414855



PLENO DE LA DIPUTACION

(Viene de la Pág. 3)

dido del Servicio de Recaudación de Contribuciones de 1979, y se aprobó la cuenta general del presupuesto especial extraordinario de 1979 de liquidación de deudas, tras no haberse presentado reclamaciones en la exposición pública.

Al Ayuntamiento de Fuentepelayo se le concedió una ayuda de 75.000 pts. para construir una fosa de enterramiento de animales.

Se aprobaron los gastos del primer trimestre de 1979 de la rama de geografía e historia del Colegio Universitario «Domingo de Soto» por importe de 2.725.474 y de las que corresponden a la Diputación el 49%, o sea 1.235.482 pts.

Mejorar las carreteras

En el siguiente punto del orden del día, el presidente de la Diputación ofreció un detallado estudio sobre la red viaria provincial, su conservación y financiación.

Ante el deterioro sufrido en los últimos años, se imponía una campaña de conservación, evitando un deterioro mayor. De los 1220 kilómetros de la red provincial, 1.200 son de riego asfáltico, 16 de otros firmes y de macadán, 2.700 Km. Son un total de 109 personas para cubrir esta conservación. Para lo que resta de año, la Diputación va a desarrollar una acción grande al objeto de repasar casi toda la red provincial, invirtiendo en ello las siguientes cantidades: 74.402.335 pts, distribuidas en firmes localizados, señales, maquinaria, riegos asfálticos y puente de Allas, (1.ª fase).

Quedaron enterados de la liquidación de Ingreso de Apuestas Mutuas Deportivo Benéficas (quinielas) de la temporada 78-79 y que ha supuesto para la Diputación un ingreso de 12.756.578 pts., es decir 1.238.294 pts. más que el pasado año.

Se adquirió el compromiso de subvencionar con la tercera parte la Semana de Música de Cámara, 166.666, 66 pts.

Se aprobó la propuesta de nombramiento, tras el oportuno concurso-oposición, de D. José Manuel Muñoz Montes como regente del Palacio Provincial.

Se concedió la jubilación voluntaria al arquitecto provincial, D. Pedro Escorial Escorial, al tiempo que se le agradecen los 32 años de servicio prestados a la corporación.

La Comisión de Planes Provinciales dió cuenta del inicio de las actuaciones y requerimientos de los ayuntamientos para que el día 1.º de agosto obren en la Diputación las documentaciones complementarias e instancias para la elaboración del Plan Provincial de Obras y servicios para 1979.

En ruegos y preguntas intervino solamente el Sr. Sastre Rivera para pedir que la exposición sobre el patrimonio artístico e histórico de Segovia que ha realizado el Colegio de Arquitectos de Madrid sea llevada a los municipios de la provincia interesados, y para que se fiscalicen los ingresos y gastos de la Comisión Provincial de Promoción Cultural, habida cuenta de que recibe subvenciones de la Diputación Provincial y también percibe ingresos por ventas de entradas.

Le contestó el presidente, afirmando que la Diputación veía interesante la petición de la exposición y por ello se haría la gestión ante el Colegio de Arquitectos y se invitaría a los municipios a que contemplara la muestra.

En cuanto a la fiscalización, efectivamente y al igual que otras instituciones se examinarán los presupuestos de ingresos y gastos.

AVISO

SASTRERIA BETEGON comunica a sus clientes y amigos, que por causas ajenas a su voluntad, y de fuerza mayor, se ha trasladado a calle Angosta, número 1, 1.º (junto a Instituto Nacional de Previsión).

Pide disculpas y recuerda que admite géneros para su confección.

SEMANA DE MUSICA DE CAMARA

Los dos últimos conciertos

En el claustro de la catedral actuó el sábado la gran pianista española Rosa Sabater. El concierto contaba con el atractivo de un programa muy sugerente compuesto en la primera parte por tres sonatas de Domenico Scarlatti, y esa gran pieza que es el Carnaval, de Robert Schumann. Si en la primera serie de obras el atractivo fundamental es el mecanismo, la fluidez necesaria para que el ingenio del músico llegue al oyente, en la segunda es toda la gama artística la que entra en juego: alegría, romanticismo (alemán), dulzura, sosiego, sarcasmo o imitación o parodia. Obra de dificultades sonoras graves, en ella y en la primera Rosa Sabater dio la talla de su extraordinaria calidad pianística.

En la segunda parte toda la música era española, desde Mompou hasta Granados, pasando por Isaac Albéniz. Rosa Sabater interpreta esa música desde dentro, desde la misma estética catalana de Albéniz y Granados, con la autenticidad de esa vena artística. El resultado no pudo ser más del agrado del público, que llenaba el

claustro de la catedral, que exigió y obtuvo dos obras fuera de programa de la artista.

El concierto final, a cargo de London Virtuosi, se celebró ayer en el alcázar. Es inútil insistir en la capacidad expresiva de este importante grupo londinense, a cuyo cargo ha corrido las enseñanzas del II Curso Internacional celebrado en Segovia.

Entre las obras incluidas en programa, una, de O. Hunt, había sido encargada por el British Council para ser estrenada en este festival. El director del grupo, Anthony Camdem, se dirigió al público para hacerlo saber así. El "Homenaje a Bach" que había compuesto Hunt, es una obra rigurosamente tonal, del género del airoso con meditaciones tímbricas, lineal de con-

cepción y muy bella de imaginación creadora. Obra clara, grata y serena, en que la flauta de Edwrad Becket anoche, tuvo gran acierto y acogió con interés por el público, que la aplaudió largamente.

En la segunda parte, se registró una variación en el programa, también anunciada por Mr. Camdem. El concierto, de Antonio Vivaldi, para violonchelo y orquesta en Mi Menor fue sustituido por otro, del mismo, en Do menor, para dos violonchelos solistas y orquesta, cuyo tres tiempos—allegro, adagio y allegro—tuvieron el redimimiento habitual en este grupo de cámara.

Cerrando el programa, las danzas rumanas, de Bela Bartok, obra muy conocida y estimada, que igualmente mereció grandes aplausos del público, resonantes al final, a los que London Virtuosi correspondieron con 2 bis, el último de ellos con la humorística y muy valiosa aportación, como solista, de John Geotrgides, que hizo reír de buena gana al público con alegres y excelentes excentricidades.—P. R.

TELEFONOS

DE

EL ADELANTADO

Administración: 414696

Redacción: 414697

Dirección: 414698

**El día veinticuatro de julio de 1979
hace dos años que falleció**

HERMINIA RENEDO SANZ

su esposo, Nemesio Díez González; sus hijos Herminia y Carlos, José Galache y Esther Gañán; y todos los demás familiares invitan a sus amigos a compartir la celebración eucarística de funeral que por su alma se oficiará mañana, día 24 a las 8,30, en la parroquia de San Millán.

Presentación de dos nuevos libros

Información Local



Durante este fin de semana, fuera de los actos organizados en la IV Feria Nacional del Libro, ha tenido lugar en nuestra ciudad la presentación de dos obras, una de ellas de Ra-

món Perales de la Cal y la otra del segoviano Ignacio Sanz Martín.

«DEL ARS ANTIQUE AL RENACIMIENTO EN ESPAÑA»

En la tarde del sábado,

en el aula de San Quirce, Ramón Perales de la Cal presentaba la obra «Del Ars Antique al Renacimiento en España» y seguidamente tenía lugar el concierto de fin de curso que interpretaron los alumnos becarios del II Curso Internacional de Música de Cámara.

Según nos comentaba Ramón Perales, «Del Ars Antique al Renacimiento en España» está dividido en dos partes, una que abarca la evolución de la música desde la Edad Media hasta el Renacimiento, y la segunda parte está dedicada a los instrumentos musicales, también en su evolución en el mismo período. «La obra —nos comentó— está apoyada en la historia de la literatura y en la historia del arte; no se puede concebir la historia de la música del Renacimiento y de la Edad Media sin tener como asideros la literatura y la historia del arte. Por eso el libro tiene una continua alusión a éstas a través de sus citas y a través de sus ilustraciones, que son muy profusas en el libro». Completa y ejemplifica el texto de este libro una grabación realizada por el Cuarteto de Renacimiento, con instrumentos originales que ponen el ejemplo a todo lo que se dice en el libro.



«CASTILLA A PIE»

Como estaba anunciado, a mediodía de ayer domingo tuvo lugar en la Travesía del Patín el acto de presentación del libro «Castilla a pie», original del escritor segoviano Ignacio Sanz Martín.

Tras unas interpretaciones a la dulzaina a cargo de la pareja compuesta por Joaquín González y Lorenzo Sancho, abrió el turno de intervenciones orales el periodista Pedro Vicente, director del periódico quincenal «Tierra», quien, tras algunas consideraciones al margen, trazó una somera panorámica acerca del con-

tenido de la obra y de la personalidad de su autor. Intervino a continuación el economista y regionalista segoviano Juan Muñoz García, que ha prologado el libro objeto de la presentación.

Finalmente, el propio autor narró algunas de las peripecias y anécdotas surgidas en el transcurso de la andadura y altamente significativas del panorama encontrado a su paso.

Joaquín González y Lorenzo Sancho pusieron punto final al acto con nuevas interpretaciones conjuntas a la dulzaina.

(Fotos: Aurelio M.)

CLAUSURA DE LA FERIA DEL LIBRO



Terminó ayer la Feria Nacional del Libro, y su final estuvo arropada con nuevas actuaciones artísticas, correspondiendo a los grupos de danzas de la Delegación de Cultura y a la coral del Centro SAI, según recoge en estas fotografías de Antonio.



EL SEÑOR

DON AGUSTIN DE FRUTOS AVIAL

(Secretario de Administración Local jubilado)

FALLECIO EN SEGOVIA EL DIA 22 DE JULIO DE 1979

A los 92 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hijos don Lorenzo, don José, doña Visitación, don Pablo, doña Fuencisla, doña Sabina y don Agustín de Frutos Arribas; hijos políticos doña Vicenta Martín, doña Brígida Bernebe, don Tomás de Andrés y doña Adoración García; nietos, biznietos, hermanos políticos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que se oficiará el día 24, a las 10 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia.

La conducción y el funeral por el eterno descanso de su alma han tenido lugar en la mañana de hoy, desde la casa mortuoria, calle Estiradores número 12, hasta el cementerio del Santo Angel de la Guarda, donde ha recibido cristiana sepultura.



COCHES USADOS LIBRES DE TODA SOSPECHA

Nosotros, hemos sido los primeros en sospechar y por eso los hemos hecho pasar por diecinueve controles diferentes.

Después de esta minuciosa revisión, podemos dar hasta seis meses de garantía sobre piezas y mano de obra.

Tenemos coches usados libres de toda sospecha. De todas las marcas y modelos.

Coches usados nuevos, y con la garantía de una gran marca, porque Eurocasion es un servicio más de la Red Comercial Citroën en España

Red de Concesionarios EUROCASION en Segovia

VICENTE LEAL VARGAS

Guadarrama, 15. Polígono Industrial

Tel. 42 14 05 - SEGOVIA

COCHES USADOS NUEVOS



Notas de la Enseñanza

CURSO DE DIVULGADORAS RURALES SANITARIO SOCIAL

La Delegación Provincial del Ministerio de Cultura, a través de la Dirección

General de Desarrollo Comunitario, convoca el curso de divulgadoras rurales y sanitario - sociales que se celebrará nueve meses en la Escuela "Alto de los Leones", de Segovia, en régimen de externado y con 50 plazas de asistencia.

Pueden tomar parte jóvenes de ambos sexos, de 17 años cumplidos en adelante, y que se hallen en posesión del título de bachiller elemental o graduado superior.

Las instancias para tomar parte en este curso se deberán presentar hasta el 15 de septiembre del presente año en la Delegación del Ministerio de Cultura (Departamento de Promoción Comunitaria), donde asimismo podrá solicitarse la información complementaria que se precise.

El examen de selección de alumnas tendrá lugar el día 24 de septiembre, a las 16 horas, y el curso se iniciará el día 1 de octubre, a las 12 horas.

Expresiones de gratitud

La familia de doña Valentina Higuera Luquero (q.e.p.d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo, testimonia por este medio su agradecimiento a cuantas personas asistieron al sepelio y actos celebrados por el eterno descanso de su alma y comunican que el novenario de rosarios dará comienzo hoy, día 23, a las 18,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de la Santísima Trinidad, excepto los días festivos que serán a las 7.

La familia de doña Domitiana García Víseda (q.e.p.d.), testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y asistieron al sepelio y sufragios celebrados por el eterno descanso de su alma.

Al tiempo comunican que el novenario de rosarios dará comienzo hoy día 23, a las ocho de la tarde en la iglesia parroquial de San José Obrero.

CUANDO VEA NIÑOS,
PIENSE DOS VECES:
LO QUE USTED DEBE
HACER, Y LO QUE EL
NIÑO PUEDE HACER.

Noches de Segovia

«Los Sabandeiros», otra vez



Con asistencia de casi 2.000 personas, actuó el sábado por la noche en "Fuenfria", el grupo canario "Los Sabandeiros", coincidiendo con un viaje a Madrid para grabar su último elepe.

Quizás precisamente por el cansancio que producen las horas de grabación, "Los Sabandeiros" no estuvieron a la altura que nos tienen acostumbrados, aunque fueron aplaudidos largamente por el público presente.

(Foto Aurelio M.)



CARTELERA de ESPECTACULOS

SIRENAS Hoy 7,45 y 10,30. Estreno. Único día. **LOS PICARONES**, Walter Matthau y Tatum O'Neal. Para todos los públicos. Mañana estreno. Único día. **GOLPE PERFECTO EN EL SAHARA**, Franco Nero.

VICTORIA, Estreno, martes y miércoles. **LA MASCAIRA**, Rosa Valenty, Patricia Adriani, Silvia Solar, María Martín. 18 años.

REGISTRO CIVIL

6 nacimientos

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Iván García Ajo, hijo de Agustín y de María Isabel; Silvia Gómez y Herrero, de

Sabino y Lucía; David Sacristán y Pérez, de Julián y María Loria; María Román y Gómez, de José María y María Mercedes; Alvaro Segovia y Matesanz, de José Lorenzo y María Jesús; Sara Prieto y Benavente, de Eloy y de María Concepción.

¡No desperdicie su vida!

Posea un lugar propio, bajo el sol, en pleno campo, al aire puro de la sierra, donde olvidar las prisas, donde se sienta cómodo y feliz, saboreando la paz de sus fines de semana, de sus vacaciones.

TODO ESTO EN

PARQUE ROBLEDO

Apartamentos de 3 a 6 dormitorios (a su comodidad) 250.000 ptas. de entrada, 14.000 ptas. mensuales y resto hasta 6 años.

También parcelas con amplias facilidades de pago (por si desea construir su propio chalet).

SERVICIOS DE RESTAURANTE, CAFETERIA, PISCINAS, TENIS, ETC.

y a 5 kilómetros de Segovia

Infórmese en MIGUEL TOVAR, Ezequiel González, 25-Teléfono 414881

OFICINA ABIERTA EN PARQUE ROBLEDO, de 11 a 2 y de 5 a 8 (domingos, sólo mañanas)

También podemos concertar su visita a otra hora si nos llama previamente por teléfono.

EN POCAS LINEAS

A primera hora de la tarde del sábado, SS.MM. los Reyes de Bélgica, Balduino y Fabiola, llegaron al aeropuerto de Barajas, en visita privada, donde les esperaban SS.MM. los Reyes de España, don Juan y doña Sofía.

Debido a una avería electrónica de importancia en los talleres de impresión de la «Editorial Mencheta», hoy no podrá salir a la calle el vespertino barcelonés «El Noticiero Universal».

La junta de portavoces del Congreso ha acordado ampliar hasta el día 9 del próximo mes el plazo de presentación de enmiendas al proyecto de ley del estatuto del trabajador, así como del proyecto de ley de policías autónomas.

El incendio de Domeno Loriguilla es el único de importancia que permanece sin sofocar en la provincia de Valencia, habiendo arrasado por el momento, más de 3.000 hectáreas de monte.

Doce personas, pertenecientes a grupos no violentos de distintos puntos de España, fueron detenidas ayer en la Línea de la Concepción, tras saltar la verja de Gibraltar, en señal de protesta por encontrarse cerrada.

Los socialistas madrileños no caerán en ningún extremo

La Federación Socialista Madrileña, en la reunión que ayer celebró en la asamblea, llegó a la conclusión de la importancia de la aportación fundamental marxista a la ideología socialista y la concepción del PSOE como un partido de masas y no de cuadros. Según diversas opiniones recogidas en la sede de la Federación, se pudo saber que la línea política que defenderán los socialistas de Madrid no caerá en ninguno de los dos extremos que están enfrentados en el seno del partido.

Sevilla.—El Congreso de la Federación Socialista Sevillana del PSOE aprobó en

la noche del sábado la ponencia preparada por la Federación Andaluza de este partido que defiende las tesis expuestas por el ex primer secretario del PSOE en el XXVIII Congreso de su partido, y que apoya la candidatura de Felipe González para ocupar nuevamente la primera secretaría.

Antequera (Málaga).—El congreso provincial extraordinario celebrado ayer en esta ciudad por la Federación Provincial del PSOE de Málaga ha aprobado una ponencia basada en los principios de la línea marxista que defienden Luis Gómez Llorente y Francisco Bustelo.

MARXISMO CRITICO EN EUSKADI

Bilbao.—El Comité Nacional del Partido Socialista de

Euskadi (PSOE) aprobó, sin ningún voto en contra, la ponencia que presentará en el próximo congreso del PSOE y, según la cual, asume el método marxista desde una posición ni dogmática ni excluyente, sino crítica.

El estatuto andaluz, muy avanzado

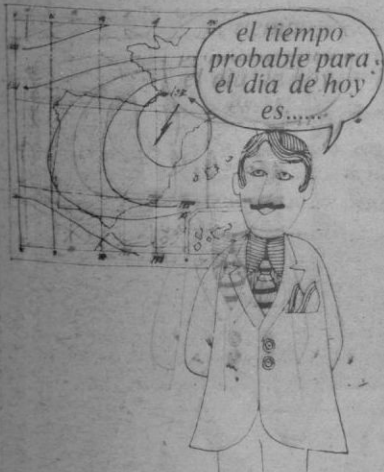
Carmena (Sevilla), 23.—Cerca de 40 artículos del borrador del estatuto de autonomía de Andalucía, se han redactado hasta el momento, según ha sabido «Efe», tras la reunión que durante todo el día de ayer mantuvieron en el parlamento nacional de Carmona miembros de UCD, PSOE, PCE y PSA, los cuatro partidos con representación parlamentaria en Andalucía.—Efe.

SERVICIOS ESPECIALES POR TELEFONO

Desde el sábado día 21 de julio, la Compañía Telefónica Nacional de España, ofrece a los abonados de Segovia Capital los servicios del:

094 Información Meteorológica

093 Información horaria



095 Noticiero de Radio Nacional de España

097 Información deportiva



LAS PALMAS

Gritos contra el Gobierno y vivas al Ejército en el entierro del policía asesinado en Madrid

El GRAPO reivindica el atentado

Las Palmas de Gran Canaria, 23.—Los restos mortales de Degracias Hernández Rodríguez, policía nacional asesinado el pasado viernes en Madrid, recibieron cristiana sepultura a mediodía de ayer en el cementerio de San Lázaro, en Las Palmas de Gran Canaria. El cadáver del policía llegó a últimas horas del sábado al Gobierno Civil de Las Palmas.

A la salida del Gobierno Civil, donde se habían reunido algunos centenares de personas, se dieron vivas al Ejército, a la Policía y a la Guardia Civil, que fueron coreados por los congregados. Hubo otros gritos como «abajo el Gobierno» y «Gobierno culpable».

El feretro al ser introducido en el furgón, fue aplaudido por las personas allí presentes.—Efe.

En un comunicado dirigido a «El Imparcial» y depositado en una cabina telefónica situada a la altura del número 38 de la madrileña calle de López Gras, el GRAPO ha reivindicado el atentado que el viernes costó la vida al policía nacional Degracias Hernández Rodríguez, cuando cumplía su servicio de vigilancia en la Comisaría de Universidad. Sobre las diez y media de la mañana, se recibió en este diario una llamada telefónica anunciando la colocación del mensaje, que estaba escrito con bolígrafo y en letras mayúsculas.

TOROS

BENIDORM

Corrida de reaparición de Manuel Benítez «El Cordobés». Lleno. Seis toros de los herederos de Carlos Núñez, con poca fuerza, pero muy nobles. Mató los seis como único espada el torero de Palma del Río, que vestía un terno grana y oro.

En el primero, estocada una oreja. En el segundo, estocada, dos orejas y rabo. En el tercero, siete pinchazos y media estocada, algunas palmas. En el cuarto, tres pinchazos y media estocada, silencio. En el quinto, pinchazo hondo, muchas palmas. En el sexto, faena de su estilo, media estocada, dos orejas.

Fue despedido con aplausos y su actuación, en general, estuvo muy en el tono de una plaza turística.—Efe.

MAS COMODIDAD, MAS INFORMACION, MAS SERVICIO
SEGUIMOS TRABAJANDO PARA USTED

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA



extrAnjero



extrAnjero



extrAnjero

Los soldados somocistas serán juzgados como criminales de guerra

EN MANAGUA NO HAY COMIDA

Según un líder sandinista, los soldados de Somoza serán juzgados por un tribunal revolucionario por los crímenes que han cometido. Pero hay otra cara de la moneda: la de la población civil que carece de todo lo necesario para vivir, para

sobrevivir. Ni en el hotel Intercontinental, donde se alojaban los miembros del Gobierno Somoza, los periodistas extranjeros, las personalidades, hay que comer.

Unos siguen llegando a Managua de donde, salieron, en busca de sus familiares, de sus hogares. Otros siguen marchándose al campo, a otras ciudades, porque aquí, en Managua, comer y vivir, en la paz, si-

que siendo un grave problema.

PLAN ECONOMICO DE URGENCIA

«Comienza una nueva guerra: la de la reconstrucción», ha dicho Tomás Borge, ministro del Interior del nuevo Gobierno nicaragüense. Se habla de un plan económico de urgencia, pero nadie sabe cómo ni con qué. La gente confía en el milagro de la solidaridad internacional.

Afganistán

TRES MIL PRESOS POLITICOS, EJECUTADOS

Washington, 23.—Más de tres mil presos políticos han sido ejecutados en Afganistán por el régimen del presidente Noor Mohamed Taraki, informó ayer el departamento de Estado.

El presidente Taraki tomó el poder en abril de 1978 en Kabul donde implantó un régimen que cuenta con apoyo de la Unión Soviética.

Las víctimas son principalmente militares, dirigentes religiosos, terratenientes y antiguas personalidades políticas.— Efe.

Según los eritreos

15.000 soldados etíopes muertos en una semana

Sahil (Etiopía), 23.—Dirigentes del Frente de Liberación Popular de Eritrea (FLPE) afirmaron anoche que habían dado un duro golpe a las tropas etíopes en los combates acaecidos en la zona montañosa del norte de Eritrea.

Un portavoz del FLPE aseguró que el número de víctimas etíopes, entre muertos y heridos, es de unas 15.000 desde que se inició la nueva ofensiva eritrea, hace una semana, contra el estado etíope.— Efe.

PANORAMICA

mundial



FORMOSA: El jefe del gobierno de China nacionalista, Y.S. Sun, ha dicho que Formosa desea tener conversaciones sobre reunificación con China «con nuestras condiciones, no las suyas».

CHINA: Las lunas de miel, calificadas de «burguesas» y prohibidas durante la revolución cultural, están de nuevo autorizadas en China.

EGIPTO: Egipto ha decidido apoyar el compromiso norteamericano-soviético que propone el estacionamiento de observadores de la ONU entre los ejércitos egipcio e israelí en el desierto del Sinaí, reemplazando a las «fuerzas de emergencia de las Naciones Unidas», según informaron ayer los periódicos «Al Ahram» y «Al Gomhuria».

ARGENTINA: El momento trascendental del encuentro de las excavaciones de la construcción del nuevo túnel transandino que unirá a la Argentina con Chile se producirá hoy si se cumplen las previsiones de los ingenieros que dirigen las obras en ambos lados del macizo montañoso.

BELGICA: El índice del coste de la vida tiende a acelerarse en la Comunidad Económica Europea, y experimentó un aumento del uno por ciento durante el último mes de junio, se afirmó ayer en Bruselas.

Para anunciarse en EL ADELANTADO
llame al teléfono 414696

¡la gran decisión!



DISTRIBUIDORES:

Pascual Hermanos S. L. - SEGOVIA

AGUA MINERAL

BEZOYA

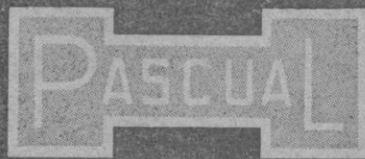
Pone a su disposición su nuevo envase Brik.

Decidase usted también por lo mejor. Mayor higiene y mejor protección para el agua mas pura de la Sierra de Guadarrama. Más comodidad de manejo y gran ahorro de espacio en su frigorífico.

¡¡BEBE SALUD!!

AGUA MINERAL BEZOYA

CON LA GARANTIA



SUIZA, «CORAZON DE EUROPA» (I)

Abono de vacaciones.-Lenguas que se hablan.-Religiones.-
Estado permanentemente neutral

«Corazón de Europa», «Cruce de caminos de Europa» y «Techo de Europa» son «apellidos» que suelen atribuírsele a Suiza, ese pequeño país con 41.288 km. cuadrados y 6.300.000 habitantes, casi el 16 por 100 de ellos extranjeros, que con mucha frecuencia está en labios de todos, especialmente cuando se trata de comentar cuestiones financieras, hágase en serio, hágase en broma. Porque Suiza es el país de los depósitos bancarios anónimos, el refugio del dinero de muchos multimillonarios que envían sus «reservas» a los bancos suizos como absolu-

de los lagos; explotación de bellas estaciones invernales de montaña; restaurantes en los picos más estratégicamente situados... Todo ello promovido por la convicción que tienen los suizos de ser casi perfectos. Y es que en el país todo funciona como los famosos relojes que fabrican: casi a plena perfección. Y decimos casi porque afirmar que del todo quizá fuera demasiado ya que, claro está, la condición humana tiene fallos, y alguno habrán de tener también los suizos. Aunque, a nuestro modo de ver y por lo experimentado durante la per-

rismo de Zurich, St. Gall, Lucerna, Berna, Spiez, Oberland Bernés, Friburgo y Ginebra, así como los ferrocarriles Bodensee-Toggenburg y Schilthorn.

Nuestro viaje a Suiza se efectuó en un vuelo regular de Swissair con destino a Zurich. Acompañantes nuestros han sido, en la primera parte del viaje, el director de la Oficina Nacional Suiza del Turismo en España Sr. Matthias Adank y en la segunda, la señora Huguette del Olmo, de la misma Oficina. A ambos nuestro más cordial agradecimiento público por sus desvelos hacia nosotros, agradecimiento extensivo a las muchas otras personas suizas que asimismo nos prestaron las mayores atenciones.

Y como este «apartado» le hemos titulado «Generalidades», antes de contar algunas de las muchas vistas, vividas y escuchadas en nuestro viaje, vamos a dar unos datos sobre el país suizo, que sirvan de «ambientación» al lector, aunque nuestras palabras quedarán sumamente pobres para quienes ya conozcan el país o los que, en un futuro, se animen a visitarlo. De verdad, merece hacerse el viaje. Seguro que todo serán satisfacciones. Por cierto —y lo decimos a título informativo— que existe un «abono suizo de vacaciones» con libre circulación, llevando una sola tarjeta y sin necesidad de sacar billetes de ningún tipo, para utilizar una red de más de 9.000 km. en avión, tren, barco y autocar postal, con precios especiales muy interesantes para el turista.

Suiza controla las más importantes vías de comunicación entre los países centroeuropeos, poniendo en contacto prácticamente a toda Europa, de Norte a Sur y de Este a Oeste.

Las lenguas que se hablan en Suiza son el alemán (74,5 por 100), el francés (20,1 por 100), el italiano (4 por 100), el retorromano o romanche (1 por 100) y otras lenguas (0,4 por 100).

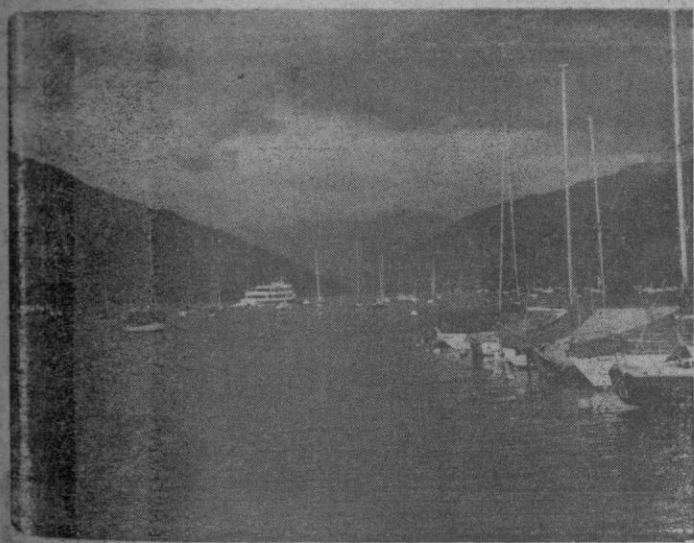
Las religiones predominantes son la católica ro-

mana y la protestante, con un 49 y un 48 por 100, respectivamente, siguiendo los católicos cristianos con un 0,3 por 100 y los israelitas también con 0,3 por 100.

La moneda es el franco

que hay muchos precios perfectamente asequibles y que, al cambio, aunque nuestra moneda sea mucho más pobre, puede hacerse frente perfectamente.

Y como estamos hablando de dinero, a título de ejemplo podemos decir que en Suiza, un administrativo de Banca, jefe de sección, puede ganar de 5 a 7.000 francos y un albañil cualificado, unos 3.000. En pagar casa pueden gastarse de 800 a 1.000 francos; en



Una bella estampa del puerto deportivo de Spiez, famoso punto de veraneo.

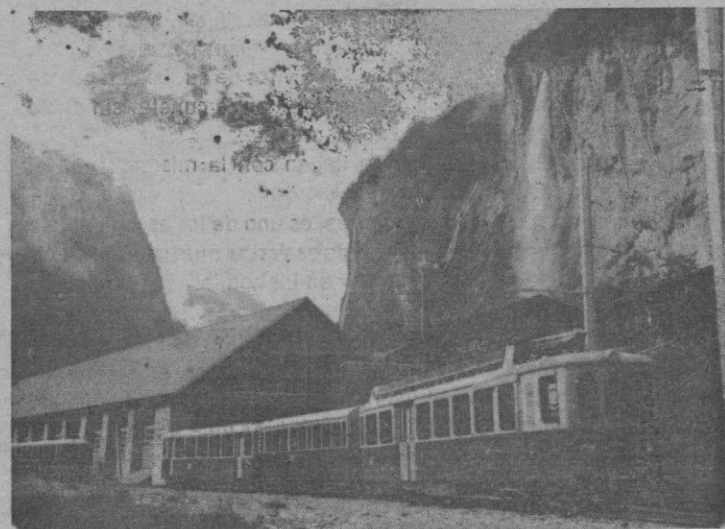
la garantía de inmunidad. Aunque, si hay peticiones oficiales de investigación, la Justicia suiza —nunca el Gobierno— puede intervenir en el caso y levantar un secreto, si considera que la reclamación tiene fundamentos de verosimilitud.

Suiza es una de las más antiguas democracias del mundo y su sistema político muy original y un tanto complicado, especialmente visto desde la óptica nuestra, acostumbrados como estamos a hacer, de cosas fáciles, grandes obstáculos y grandes montañas. Y mire por cuanto, allá, en Suiza, donde sí que hay grandes montañas de verdad, en los asombrosos Alpes, no se encuentran esas dificultades, como tampoco las han encontrado los suizos para superar los obstáculos que pudieran haber supuesto, para su desarrollo, la proliferación de cadenas montañosas y de lagos y ríos de su país. Pero ellos tomaron estas condiciones geográficas como base, en gran parte, de su desarrollo. Y han dado un claro ejemplo de lo que puede la inteligencia del hombre: profusión de ferrocarriles que salvan miles y miles de kilómetros, incluso suben a muchos metros de altitud; barcos para travesías

manencia en tierras suizas, esos fallos deben ser mínimos.

GENERALIDADES

Durante 8 días, un grupo de periodistas de las provincias castellano-leonesas hemos recorrido muchos kilómetros de Suiza —siempre en ferrocarril, un medio rapidísimo, limpio y cómodo para obtener una panorámica visual del país— correspondiendo a una amable invitación de la Oficina Nacional Suiza del Turismo; Swissair, Líneas Aéreas Suizas y los Ferrocarriles Federales Suizos. Nuestra visita ha tenido una doble vertiente: la turística, de un lado, y también la informativa sobre muy variados aspectos del país —política, economía, realizaciones, instalaciones, etcétera— para lo cual hemos tenido entrevistas con expertos y técnicos en cada una de las modalidades. Y de todo ello hemos sacado una alta impresión de cómo funciona —ya lo decíamos antes— con precisión relojera, un país modelo en muchísimos aspectos. A la invitación de las entidades ya señaladas han colaborado también el Departamento Político Federal, las Oficinas de Tu-



Una unidad férrea —potencia en Suiza—, al pie mismo de las instalaciones invernales. A la derecha, una de las numerosas cascadas que se encuentran en el paraje de Lauterbrunnen.

suizo, cuyo cambio viene oscilando últimamente entre las 38 y las 40 pesetas. El nivel de vida es bastante elevado, aunque podemos decir que los precios de muchos artículos resultan equiparados a los españoles, si bien hay sus excepciones, claro está. En conjunto, al español le resulta cara la vida en Suiza —entiéndase, al español que la visita—, pero también es verdad, repetimos,

comida, unos 1.200... Nos dicen que, por lo general, el suizo puede ahorrar de un 20 a un 25 por 100 de lo que gana.

Una familia suele abonar por el seguro de enfermedad unos 200 francos.

Desde el punto de vista internacional, Suiza es un Estado permanentemente neutral, neutralidad reconocida y garantizada por el Congreso de Viena en 1815. De ahí que numerosas organizaciones internacionales hayan elegido a este país como sede. Y, dato curioso, ni siquiera pertenece Suiza a la O.N.U., aunque en su territorio —concretamente en Ginebra— se encuentra el Palacio de las Naciones.

Pablo Martín Cantalejo

SE VENDE

Local comercial con gran patio descubierto. Calle Coxa, núm. 6, "Las Delicias".

Y Parcela núm. 229, en la Avda. Principal de Los Angeles de San Rafael, próxima a la carretera de Segovia.

Razón: Obdulio Robledano, Dr. Sancho, 4. Tlf. 428210. Benito Calvo, Ezequiel González, 21. Tlf. (414904).

Buena inversión, precio interesante con pago al contado.

Adquiera su televisor de color

EMERSON en Tele-Reyna

y venga con nosotros a Holanda en septiembre.

22 pulgadas 98.000 ptas.
26 » 105.000 »

TELE-REYNA

Ochoa Ondátegui, 12 - Teléf. 42 38 00. Segovia

HIPER MODA

Constancia, 34 - Madrid (2)
Tfno. 416 54 02

¿Qué es HiperModa?

- La mayor exposición de Moda-Pronta en Madrid.

¿Qué le ofrecemos?

- Fabricación propia.
- Distribución de las marcas más importantes.
- Renovación semanal de modelos.
- Confección de alta calidad.
- Precios sin competencia.

Siempre en vanguardia de la moda

Venta exclusiva para establecimientos comerciales.
HORARIO ININTERRUMPIDO

EL FUTBOL EN CUATRO DIMENSIONES

Dimensión humana (y II).-El futbolista que sí llegó a triunfar

(Continuación)

En el fútbol, como en el resto de las profesiones, siempre hay quien tiene a la diosa fortuna de su parte y quien, por el contrario, no consigue más que quemar los mejores años de su vida en pos de una ilusión que, a la postre, le dejará tirado en la cuneta, sin oficio ni beneficio y de la que le costará mil apuros salir.

Sin embargo, al principio, todos llegan con la misma fe en el triunfo, en busca de lo máximo.

Quien ahora nos cuenta sus andanzas, es uno de los escogidos, de los pocos que logran salir triunfantes de esa criba que hace el fútbol. El origen, no cabe duda, puede influir en los comienzos, pero no de forma definitiva:

— «Mis padres eran unos labradores de Castilla, de un pueblo de unos 200 habitantes. La única vida era la agricultura, en sus términos más rudimentarios, con mulas y otra serie de aperos manuales. Hasta los once años estuve allí y a esa edad me vine a Madrid para estudiar el ingreso en los Maristas. A los tres años volví a Palencia a terminar el bachiller. En el 56 regresé definitivamente a Madrid para comenzar la carrera de Derecho. Mis hermanos también eran labradores, al igual que yo, marcharon a la capital para desarrollar su vida. La economía de mis padres no era muy boyante pero, con grandes sacrificios, lograron darnos la oportunidad de salir del ambiente rural, cosa de la que estoy profundamente agradecido.

ASI EMPEZO TODO

¿Cuándo llegó la afición por el fútbol?

— Cuando llegué a Madrid no tenía noción ni de que existiera el fútbol. Casualmente donde vivía había unos solares grandes y empecé a jugar con mis amigos. Posteriormente en el colegio ya me entró la afición y comencé a jugar.

¿Cómo le llegó la oportunidad de comenzar a jugar?

— En el colegio de Palencia, en el que estuve interno formamos un equipo. Como pasa en todos los colegios, siempre éramos los mismos los que hacíamos todos los deportes y los que promovíamos todo. Cuando regresé a Madrid formé parte del equipo de la Residencia en la que vivía y, posteriormente, en el de la Facultad de Derecho. Fue entonces cuando a otros compañeros y a mí nos surgió la posibilidad de jugar en el Guadalajara, que militaba en Tercera División, pero de forma puramente amateur, sin entrenar ni nada. Fue éste el primer paso que di importante, siempre sin perder los estudios. De ahí di el salto al club en el que he estado 14 años y gracias a ello mis problemas económicos desaparecieron. A partir de entonces me independicé económicamente de mis padres y dejé de ser una carga para ellos.

LOS QUE NO LLEGARON

Desde el principio comienza la criba de los escogidos, porque no todos los que lo intentan, aunque con posibilidades para ello, se hacen futbolistas.

¿Tuvo algún compañero de su misma calidad técnica que no llegara a cuajar como futbolista?

— Había uno que fichó en un equipo grande de Madrid. Marchó posteriormente a otro equipo de la capital, ya de menos categoría, luego se diluyó. Igualmente ocurrió con los demás compañeros de Guadalajara. Todos lo dejaron a excepción de Carlos Lapetra que llegó a convertirse en uno de los grandes jugadores nacionales. La verdad es que todos ellos o, al menos, casi todos, tenían calidad para haber llegado muy alto en el fútbol.

... Ya nos ha dicho que comenzó a estudiar antes de jugar al fútbol pero: ¿fue por imposición familiar o por decisión propia?

— No, no fue por imposición familiar. Tuve un tío que estudió la carrera de Derecho y mis padres quisieron que siguiera sus pasos, si ello era posible. Pero nunca me lo impusieron debido a que si en lugar de estudiar hubiera decidido trabajar, ello hubiera supuesto una ayuda económica para la casa. Salí del ambiente rural pensando que con los estudios siempre tendría mejor futuro que como labrador.

VIVIR DE LAS RENTAS

... Usted llegó a consagrarse al fichar por uno de los «grandes» de

España. Su vida estaba prácticamente resuelta. ¿En algún momento pensó que podría vivir de las rentas del fútbol cuando se retirara?

— La verdad es que no podría responder a esta pregunta con exactitud. Sin embargo, puedo afirmar que terminé la carrera gracias a mis padres y también, por los periodistas que siempre me preguntaban por mis estudios. Ello supuso un acicate dado mi carácter algo vanidoso. Lógicamente también pensaba que podría ser beneficioso para mi futuro, pero no me daba cuenta de lo que hoy día representa en mi vida.

Nunca pensé en las rentas del fútbol, aunque debo confesar que el dinero de aquellos años me ha supuesto una ayuda para labrar mi porvenir.

¿Le costó mucho adaptarse a la vida real tras dejar el fútbol?

— Muchísimo y aún no lo he logrado. Y pese a ello he tenido suerte, gracias a mi empeño y a que no dejé los estudios. De no haber sido así no sé qué hubiese sido de mi vida. Cuando comencé a ejercer la carrera me sentía desfasado pues mis compañeros de estudios ya estaban plenamente en actividad y yo tenía que partir de cero. Esto fue especialmente duro, pero con gran sacrificio he logrado adaptarme poco a poco.

JUGAR Y ESTUDIAR

¿Hubo alguna persona que le orientara?

Muchas. En concreto, algunos directivos del club me animaron por aquello de ser yo el único jugador de la plantilla que estudiaba una carrera universitaria. El que más me ayudó fue un profesor particular que me obligaba a seguir estudiando y me hacía ver que de ello dependería mi futuro. En los viajes del equipo me llevaba los textos y en el autobús iba estudiando con ayuda de algunos compañeros. Es decir, fueron bastantes los que me ayudaron, pero quien me orientó fue el profesor del que he hablado antes.

... Uno de los principales defectos del carácter humano es la dificultad de aceptar los consejos ajenos a los que dicta la propia conciencia. ¿A usted le molestó esto alguna vez?

— Efectivamente, este es uno de los peores defectos de la persona. Pero no fue este mi caso. A mí siempre me venía bien el recibir consejos porque comprendía que ello me podía ayudar y es esta una característica que personalmente recomiendo a todo el que la quiera aceptar.

¿De no haber sido así, cree que sería hoy lo que es?

— Evidentemente, no. Tuve un bache en mi carrera y comencé a pensar que si no terminaba un año lo haría al siguiente o al otro. Esto es algo que quiebra la voluntad y acaba dejándolo por imposible. Entonces, de no haber sido por estas personas que me aconsejaron, probablemente no hubiera terminado la carrera.

¿Qué hubiera pasado si como dice no hubiera terminado la carrera de la que hoy vive?

— Con mi carrera yo he buscado la vida y de no haberla terminado no sé dónde hubiera podido encajar. Por supuesto, me habría comido en siete años todos los ahorros. Si no tienes oficio ni beneficio, todo lo que hayas podido guardar te lo comes enseguida. A este respecto puedo hablar de muchos compañeros de mi época que hoy están de conserjes, de chóferes, de guardas de obras y de otras mil cosas que precisamente podían haber evitado si hubieran pensado en su futuro.

FUTBOL VOCACIONAL

¿A quién debe lo que es hoy?

En principio al esfuerzo y sacrificio de mis padres, sin los cuales no hubiera podido ni salir del pueblo. En segundo lugar al profesor al que me he referido varias veces. Por último, al fútbol que facilitó mi desarrollo y a la vez una proyección que hoy me está propinando mucho trabajo. No cabe duda que mi esfuerzo personal ha contribuido igualmente a ello.

¿Qué le dió el fútbol?

— Primero una gran satisfacción porque me he sentido totalmente feliz, tanto en los entrenamientos, como en las concentraciones, los viajes, las giras, etc. Quiero pensar que no fue un sacrificio jugar

(Continúa en la Pág. 11)

VOLEIBOL

Muy difícil para las féminas españolas

Los equipos de Polonia, Checoslovaquia, República Democrática Alemana e Italia triunfaron sobre Holanda, Austria, Finlandia y España, respectivamente, en la jornada de ayer del campeonato de Europa de voleibol juvenil femenino que se está disputando en Madrid.

Hoy, España, tiene una muy difícil papeleta frente a las alemanas orientales, favoritas indiscutibles.

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

GOLF

En la jornada decisiva, el español Severiano Ballesteros ganó el "open" británico de golf, con un recorrido de 70 golpes, uno bajo par, para un total de 283 golpes uno bajo par.

Ballesteros gana la famosa copa y un premio de dos millones de pesetas, aproximadamente.

FUTBOL

Pirri, capitán del R. Madrid, ha manifestado en un diario malagueño que puede que sólo siga un año en activo, y que después le gustaría ejercer su carrera de medicina.

Olimpia, de Paraguay, venció a Boca Juniors, de Argentina, por 2-0, en el primer encuentro final de la 20 edición de la "Copa Libertadores de América".

ESQUI NAUTICO

Peter Tarrida, del C.N. Villanova, se proclamó campeón de España de esquí náutico.

TENIS

El español José Higueras quedó eliminado en el torneo internacional de Washington al ser derrotado por el paraguayo Víctor Pecci por 6/1, 1/6 y 6/3.

WATERPOLO

La selección española de waterpolo perdió ante el equipo de la República de Rusia, por 4-7 en partido de semifinales del grupo A de la Spartakiada, que se está disputando en la URSS.

La selección española jugará contra el equipo nacional de Azerbaiján por el noveno y décimo puesto en la tabla final del torneo.

Aquí, todos los DEPORTES

De aquí a final de año se llevará a cabo un amplio plan de actividades de la Delegación de Deportes

El delegado de Deportes, don José Castrillo, convocó una rueda de prensa para dar a conocer a los medios de información segovianos el programa que se piensa realizar durante este año. Parece que va a ser una labor muy dura, ya que van a tener que realizar en seis meses lo que debería haberse hecho en un año, y se espera, si el tiempo acompaña, realizar una serie de proyectos muy importantes, materializando ayudas a los deportes no muy populares, para darles una mayor difusión.

En primer lugar tomó la palabra el secretario de la Delegación, para informar de la «Campana de Deporte para Todos», es decir para aquellas personas que realicen una práctica activa y quieran continuar sus actividades, o para aquellos que no lo practican, tratando de habituarlos. Para ello se ha creado el Distintivo Nacional de Aptitud Deportiva «Arco Celeste». De esta forma se van a realizar unas pruebas durante los días 26 y 27 de julio, que estarán cronometradas por el Colegio de Jueces, que serán totalmente gratuitas, y que tienen la finalidad de

estimular a la gente al deporte. El primer día se harán unas pruebas en las pistas de atletismo, a las 8 de la tarde, y el segundo se hará una marcha por la carretera de Palazuelos pudiendo elegir entre para correr estos kilómetros a pie o en la bicicleta. Las pruebas de natación se harán en el club Lago, a las 9 de la noche, del día 27.

Después tomó la palabra el delegado de Deportes, quien manifestó la idea de realizar unos proyectos de instalaciones deportivas que se harán realidad de aquí a fin de año, con un presupuesto de 51 millones de pesetas. «Vamos a tratar de abrirnos al público, para que la gente de Segovia se interese por el deporte, de tal forma que se van a preparar dos pistas de tenis con vestuarios en Madrona (la Delegación intentará que sean cuatro) y una pista polideportiva que se levantará cerca de la Ciudad Deportiva. También se van a crear pistas polideportivas en la Albuera y en San Lorenzo. Aunque el proyecto lleva dos años en el Ayuntamiento, no se ha podido realizar por falta de

medios. Ahora, con un gran esfuerzo, vamos a intentarlo».

En la provincia se inaugurará la piscina de Turégano próximamente y se crearán varios frontones en diferentes pueblos. Se harán de septiembre a diciembre 8 frontones con pista, 6 campos de tenis y 6 campos de fútbol, con un presupuesto, sólo para los frontones, de 3 millones de pesetas.

«Lo que si está claro es que Segovia necesita un pabellón deportivo cubierto, que sería la solución a todos los problemas, y del cual hemos hecho un presupuesto de 78 millones de pesetas. De momento esto va a ser imposible de realizar a corto plazo, aunque trataremos de ponerlo en marcha rápidamente».

También dentro de este segundo semestre de 1979 se van a crear escuelas deportivas de natación, tenis, gimnasia rítmica, etc., de tal forma que la gente aprenda sin que le cueste un duro.

En lo que se refiere a la natación, se van a dar unos cursos gratuitos en el Club Lago, que van a tener una doble vertiente: por un lado se van a dedicar a los niños y se realizarán a las 11 de la mañana y también habrá un curso para adultos, para enseñarles a nadar.

En cuanto al ajedrez, que no ha sido nunca apoyado con la suficiente fuerza, se le va a dar ahora una atención especial, preparando un gran despliegue por la capital y su provincia, patrocinado por la Delegación, de tal forma que se van a crear 5 clubs de ajedrez para tratar de masificar este deporte mediante las asociaciones de vecinos.

Estos clubs estarán ubicados en Cuéllar, Cantalejo, Coca, San Rafael y Segovia capital. Se dará todo el material necesario, como un tablero mural metálico para enseñar a jugar, una pequeña biblioteca para que se pueda leer sobre el tema y todos los tableros. Si esto no funciona en alguno de los pueblos, rápidamente se sacarán del mismo todo lo donado para llevarlo a otro lugar. También se espera para el próximo año crear un campeonato provincial de ajedrez si se toma el suficiente interés por estos nuevos cursos, que van a producir un gasto de 140.000 pesetas.

Javier García

EL FUTBOL EN CUATRO DIMENSIONES

(Viene de la Pág. 10)

al fútbol. Por eso lo he llevado siempre como algo vocacional. También me ha dado dinero, no mucho. Estuve 14 años en un gran club pero en esos años no se ganaba como hoy y además la retención también influyó decisivamente. En tercer lugar me dió mucha popularidad que hoy en mis asuntos me está sirviendo de gran ayuda.

¿Y qué le quitó?

Principalmente, el haberme realizado plenamente como abogado. Es posible que de no haber sido futbolista hubiera terminado antes la carrera, para la que empleé diez años y quizás hubiera podido sacar alguna oposición que me hubiese situado en mejor posición.

CONSEJOS

¿Qué recomendaría a los jóvenes que empiezan a jugar ahora al fútbol?

— Que se dejen de llevar por los mayores. No sólo de sus padres y amigos, sino de los futbolistas ya retirados con experiencia y con ejecutoria ejemplar, de los que se pueden sacar consecuencias importantes, porque el fútbol es muy bonito pero, al mismo tiempo, limitado y cuando se es viejo para el deporte, se es muy joven aún para la vida, y hay que afrontar grandes problemas, porque en definitiva nadie sabe el tiempo que va a vivir, salvo Dios y eso de decir «ya he ganado lo suficiente» es un arma que se puede volver contra uno mismo. Sería muy arriesgado dormirse en los laureles y durante la vida deportiva no prepararse para el futuro porque ello, seguramente, no va a satisfacer a su conciencia el día que deje el fútbol.

¿Qué habría que hacer para que los miles de futbolistas que no alcanzan el triunfo, no sean unos fracasados a la hora del adiós, cuando tengan que enfrentarse a la vida real?

— No solamente los que no han ganado dinero, sino también los que lo consiguen porque deberán saber administrarlo. Si hacen una carrera, mejor. Pero como no todos están capacitados para ello, o no disponen de los medios necesarios, podrán a la vez que juegan, aprender contabilidad, idiomas, o cultura general. Una formación, en definitiva que les vaya a situar luego en unas condiciones favorables para administrar sus ganancias o para ejercer cualquier tipo de actividad. Por este motivo veo muy loable el intento de la AFE de programar actividades que lleven al futbolista a aprender una profesión al margen del fútbol para que, a la hora del adiós, les allane el camino y no tengan tantísimos problemas como hasta ahora viene sucediendo. Creo que esta es una idea que debía haber partido de la Federación Española porque tutela no solo los intereses de los clubs, sino también de los jugadores tal y como dicen los reglamentos.

... De su experiencia ¿Ha sacado la conclusión de que el futbolista está considerado antes como jugador que como persona?

— Desgraciadamente y esto es lo que hay que erradicar. Acaba de señalar que la Federación tutele a los futbolistas, pero no sólo como jugadores, también lo debe hacer como personas porque ante todo son seres humanos. Me gustaría que el público viera que en el fútbol no todos los jugadores se hacen millonarios. La gran mayoría cuando dejan de jugar tendrán que comenzar de nuevo a luchar con la vida y esta tarea no será fácil en ningún caso. A mí no me lo fue ni me lo está siendo, y eso que puedo considerarme como privilegiado.

¿Y después del fútbol qué?

— Sin duda un grave problema social que a quienes corresponda deben solucionar cuanto antes. — MENCHETA.

(Continuará)

VUELTA CICLISTA A FRANCIA

HINAULT GANO A LO CAMPEON

París, 23.—Hinault ha ganado el Tour 79 con toda brillantez. Para culminar su formidable actuación ha vencido ayer también en la etapa final, con toda autoridad, batiendo en el «sprint» a su directísimo rival, Zoetemelk, y con más de dos minutos de ventaja sobre el pelotón seguidor.

Apoteosis de Bernard Hinault, pues, con su doble triunfo en las dos etapas finales. El camino de Hinault hasta los Campos Elíseos ha sido todo un «show», bien merecido.

Hinault, hecho de la madera de los grandes campeones, con ambición de victorias, corazón

de lucha, capacidad de sufrimiento, moral de triunfo, sacrificio en el entrenamiento y esa sencillez que solamente tienen los «campeonísimos» quiere ser mejor de todos los tiempos.

En la general, los españoles quedaron así:

- 28 Galdos, a 1-26-49
- 31 Balbuena,
- 79 Alfonsel.
- 84 Oliva,
- 87 García.

UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

Colegio Mayor Femenino «Santa María del Castillo», de Valladolid

Se convoca la totalidad de las plazas de este Colegio Mayor para el curso académico 1979-80.

Pueden solicitarlas todas las estudiantes que estén en posesión de la titulación suficiente para cursar estudios universitarios durante este curso.

—Situado en plena zona universitaria.

Para información: Dirigirse por escrito a la Dirección del Colegio Mayor; c/Cárcel Corona, 6, Valladolid.

TORIBIO COMPONENTES ELECTRONICOS

Servicio PHILIPS

Violeta, 2

Teléfono 42 36 17



LOS SUCESOS

EN ESPAÑA

INCENDIOS FORESTALES EN VALENCIA

Valencia, 23.- El incendio forestal de Loriguilla-Domeno, el más importante de ayer domingo en la provincia de Valencia, ha adquirido proporciones alarmantes a partir de la media tarde y amenazaba con propagarse a los términos municipales de dos pueblos, según informaron a Efe fuentes de Icona.

Alrededor de las cuatro de la tarde, el fuego traspasó el lugar denominado «Barranco de Almoralla», con lo que, según estas mismas fuentes, se encuentran amenazados por las llamas los términos municipales de «Sot de Chera» y «Chera».

Aparte de abundante personal de tierra, compuesto por fuerzas de la guardia civil, personal de Icona y voluntarios civiles, tres hidroaviones realizan ininterrumpidamente servicios de extinción.

Informan estas mismas fuentes oficiales que, ante la nueva situación, cuyo alcance no se acerca a evaluar, se ha vuelto a requerir la presencia de personal del ejército, que había sido retirado de todos los incendios de la provincia.

Igualmente, se informa que ha aparecido, alrededor de las tres de la tarde de ayer, un nuevo incendio en el término municipal de Gandía, sin embargo, parece que en esta ocasión no tiene mucha importancia.

Los incendios de otras zonas se encuentran aparentemente extintos, si bien se mantiene un foco de relativa importancia en la zona denominada «La Peraleja».

CAMARERO ASESINADO EN BEASAIN

Beasain (Guipúzcoa).- Jesús María Colomo Rodríguez, de veintiséis años de edad, camarero de la sala de fiesta Sunday, de Beasain, resultó muerto a tiros cuando se dirigía a su trabajo, en esta localidad guipuzcoana, a primeras horas de la madrugada del domingo.

Cuando Jesús María Colomo se apeaba del R-12 de su propiedad, estacionado frente a la sala de fiestas Sunday, en la calle Esteban Lasa, fue disparado por una persona que circulaba a pie por dicho lugar.

La víctima recibió cinco balazos, tres de los cuales le alcanzaron en la cabeza, causándole la muerte casi instantáneamente. Posteriormente, el cuerpo del señor Colomo fue trasladado a la clínica San Miguel, donde ingresó cadáver. El cuerpo presentaba —según fuentes de la clínica— tres orifi-

cios de entrada y salida a la altura del cuello y dos impactos en la cara. Posteriormente, el cadáver se trasladó al depósito del cementerio de Beasain.

En el lugar de los hechos se han encontrado tres casquillos de bala, dos marca FN y uno SN, ambos calibre 9 milímetros Parabellum.

Según ha podido saber Efe, Jesús María Colomo alternaba su trabajo de camarero de la discoteca Sunday con su actividad como ayudante en el bar del Círculo Tradicionalista de esta localidad, que regenta su padre.

Estaba casado y, al parecer, su mujer se encuentra en avanzado estado de gestación.

SE AUTOLESIONAN VARIOS PRESOS

San Sebastián, 23.- De los 3 presos que tras un intento de motín en la cárcel fueron trasladados al hospital provincial, al ingerir diversos medicamentos en la enfermería, ha quedado ingresado uno de ellos, cuyo estado ha sido calificado de pronóstico reservado.

Se trata de un menor, de 16 años, que tras ser sometido a una primera cura de urgencia, ha sido trasladado a una unidad de vigilancia intensiva del hospital, encontrándose en estos momentos inconsciente por efecto de los medicamentos tomados.

Los otros dos, que presentaban menor gravedad, permanecen en la prisión y son atendidos por el médico de este centro penitenciario.

La Policía Nacional, según las mismas fuentes, no llegó a intervenir en ningún momento, durante el tiempo que duró el incidente.

EXTRANJERO

HALLAN DOS NIÑOS SALVAJES EN LA SELVA TUCUMANA

Buenos Aires.- Dos niños mellizos que vivían en estado salvaje fueron encontrados en las selvas de Tucumán, a 1.300 kilómetros al noroeste de Buenos Aires, se informó ayer en esta capital.

Los niños que vestían harapos y se encontraban en agudo estado de desnutrición cuando fueron hallados en el sector selvático del Aconquija, apenas si pueden pronunciar palabras.

Vivían solos en la selva, alimentándose con raíces y batatas crudas, y uno de ellos dijo que los dejaron allí sus padres hace mucho tiempo.

Los pequeños aparentan tener entre once y doce años y fueron encontrados por casualidad, cuando una patrulla policial llevaba a cabo una misión en una zona selvática.

Los mellizos fueron hospitalizados en la ciudad tucumana de Concepción, donde ayer se informó que «respondieron favorablemente» a los cuidados de recuperación.

Laboral

SE CELEBRAN LAS JORNADAS SINDICALES DEL SU

Madrid, 23.- Con asistencia de unos cien dirigentes del Sindicato Unitario, a nivel estatal, se están celebrando las Jornadas Sindicales del SU, que se desarrollarán a lo largo de la semana que hoy comienza.

La finalidad de estas jornadas es efectuar el análisis y el estudio de la trayectoria de la central sindical y de las líneas maestras de la actuación del SU para el futuro.

Se estudiarán doce temas, entre los que destacan: «Lucha contra todo intento de pacto social»; «Experiencia de la táctica frente común»; «El sindicalismo de clase y el estatuto de autonomía»; «Análisis de las pasadas elecciones sindicales»; y «La construcción de una gran central sindical de clase».

HOMOLOGADOS LOS CONVENIOS DE «AVIACO» Y «CEMENTOS PORTLAND»

Madrid, 23.- El Boletín Oficial del Estado publica hoy una resolución de la Dirección General de Trabajo por la que se homologa el convenio colectivo interprovincial entre la empresa «Aviación y Comercio, S. A.» (AVIACO) y su personal de vuelo.

Asimismo y por otra resolución de la Dirección General de Trabajo se homologa el convenio colectivo de la empresa «Compañía Valenciana de Cementos Portland, S. A.»

BALAY DE ZARAGOZA PRESENTA CONFLICTO COLECTIVO

Zaragoza, 23.- Ante la solicitud de regulación de empleo de la dirección de la Balay en Zaragoza, el comité de empresa ha presentado solicitud de conflicto colectivo en la Delegación Provincial de Trabajo.

La regulación de empleo afectaría a la jornada laboral de 800 trabajadores, y su petición por parte de la empresa lesiona gravemente los derechos adquiridos por los trabajadores, según señala el comité de empresa.

Según las mismas fuentes, la regulación de empleo no está justificada, ya que la empresa ha cerrado el ejercicio de 1978 —según ha hecho constar en la junta de accionistas— con unos beneficios superiores a los 400 millones de pesetas.

		SORTEO DEL DIA 21 DE JULIO DE 1979		SORTEO 28 79		Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final		 LOTERIA NACIONAL Distribución de premios del 21 de Julio de 1979											
LOTERIA NACIONAL		Quince series de 80.000 billetes cada una		Estos premios podrán cobrarse hasta el día 21 de enero de 1980, INCLUSIVE															
1		2		3		4		5		6		7		8		9		0	
Números Pesetas		Números Pesetas		Números Pesetas		Números Pesetas		Números Pesetas		Números Pesetas		Números Pesetas		Números Pesetas		Números Pesetas		Números Pesetas	
15201...22.000		15202...20.000		15203...20.000		15204...20.000		15205...20.000		15206...42.000		15207...20.000		15208...20.000		15209...20.000		15210...20.000	
15211...22.000		15212...20.000		15213...40.000		15214...40.000		15215...261.000		15216...4.002.000		15217...261.000		15218...20.000		15219...20.000		15220...20.000	
15221...22.000		15222...20.000		15223...20.000		15224...20.000		15225...20.000		15226...20.000		15227...20.000		15228...20.000		15229...20.000		15230...20.000	
15231...22.000		15232...20.000		15233...20.000		15234...20.000		15235...20.000		15236...20.000		15237...20.000		15238...20.000		15239...20.000		15240...20.000	
15241...22.000		15242...20.000		15243...20.000		15244...20.000		15245...20.000		15246...20.000		15247...20.000		15248...20.000		15249...20.000		15250...20.000	
15251...22.000		15252...20.000		15253...20.000		15254...20.000		15255...20.000		15256...20.000		15257...20.000		15258...20.000		15259...20.000		15260...20.000	
15261...22.000		15262...20.000		15263...20.000		15264...20.000		15265...20.000		15266...20.000		15267...20.000		15268...20.000		15269...20.000		15270...20.000	
15271...22.000		15272...20.000		15273...20.000		15274...20.000		15275...20.000		15276...20.000		15277...20.000		15278...20.000		15279...20.000		15280...20.000	
15281...22.000		15282...40.000		15283...20.000		15284...20.000		15285...20.000		15286...20.000		15287...20.000		15288...20.000		15289...20.000		15290...20.000	
15291...22.000		15292...20.000		15293...20.000		15294...20.000		15295...20.000		15296...20.000		15297...20.000		15298...20.000		15299...20.000		15300...20.000	
20301...22.000		20302...20.000		20303...20.000		20304...20.000		20305...820.000		20306...16.000.000		20307...820.000		20308...20.000		20309...20.000		20310...20.000	
20311...22.000		20312...20.000		20313...20.000		20314...20.000		20315...20.000		20316...22.000		20317...20.000		20318...20.000		20319...20.000		20320...20.000	
20321...22.000		20322...20.000		20323...20.000		20324...20.000		20325...20.000		20326...22.000		20327...20.000		20328...20.000		20329...20.000		20330...20.000	
20331...22.000		20332...20.000		20333...20.000		20334...20.000		20335...20.000		20336...22.000		20337...20.000		20338...20.000		20339...20.000		20340...20.000	
20341...22.000		20342...20.000		20343...20.000		20344...20.000		20345...20.000		20346...22.000		20347...20.000		20348...20.000		20349...20.000		20350...20.000	
20351...22.000		20352...20.000		20353...20.000		20354...40.000		20355...20.000		20356...20.000		20357...20.000		20358...20.000		20359...20.000		20360...20.000	
20361...22.000		20362...20.000		20363...20.000		20364...20.000		20365...20.000		20366...22.000		20367...20.000		20368...20.000		20369...20.000		20370...20.000	
20371...22.000		20372...20.000		20373...20.000		20374...20.000		20375...20.000		20376...20.000		20377...20.000		20378...20.000		20379...20.000		20380...20.000	
20381...22.000		20382...20.000		20383...20.000		20384...20.000		20385...20.000		20386...22.000		20387...20.000		20388...20.000		20389...20.000		20390...20.000	
20391...22.000		20392...20.000		20393...20.000		20394...20.000		20395...20.000		20396...22.000		20397...20.000		20398...20.000		20399...20.000		20400...20.000	
59401...22.000		59402...20.000		59403...20.000		59404...20.000		59405...20.000		59406...42.000		59407...20.000		59408...20.000		59409...20.000		59410...20.000	
59411...22.000		59412...20.000		59413...20.000		59414...20.000		59415...20.000		59416...22.000		59417...20.000		59418...20.000		59419...20.000		59420...20.000	
59421...22.000		59422...20.000		59423...20.000		59424...40.000		59425...20.000		59426...22.000		59427...20.000		59428...20.000		59429...20.000		59430...20.000	
59431...22.000		59432...20.000		59433...20.000		59434...20.000		59435...20.000		59436...22.000		59437...20.000		59438...20.000		59439...20.000		59440...20.000	
59441...22.000		59442...20.000		59443...20.000		59444...20.000		59445...20.000		59446...22.000		59447...20.000		59448...20.000		59449...20.000		59450...20.000	
59451...22.000		59452...20.000		59453...20.000		59454...20.000		59455...20.000		59456...22.000		59457...20.000		59458...20.000		59459...20.000		59460...20.000	
59461...22.000		59462...20.000		59463...20.000		59464...20.000		59465...20.000		59466...22.000		59467...20.000		59468...20.000		59469...420.000		59470...8.000.000	
59471...422.000		59472...20.000		59473...20.000		59474...20.000		59475...20.000		59476...20.000		59477...20.000		59478...20.000		59479...20.000		59480...20.000	
59481...22.000		59482...20.000		59483...20.000		59484...20.000		59485...20.000		59486...22.000		59487...20.000		59488...20.000		59489...20.000		59490...20.000	
59491...22.000		59492...20.000		59493...20.000		59494...20.000		59495...20.000		59496...22.000		59497...20.000		59498...20.000		59499...20.000		59500...20.000	
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones	
1...2.000		2072...200.000 282...20.000		013...20.000 213...20.000 823...20.000 893...20.000 953...20.000		004...20.000 114...20.000 214...20.000 354...20.000 424...20.000		825...20.000		06...22.000 6...2.000		7068...200.000 088...20.000 588...20.000		150...20.000					



Una sección
que
coordina



Flavio va más allá

Encontrarse a un artista tan completo como Flavio y que cuenta solamente 13 años, es una bonita experiencia.

Un artista de 13 años y que, sin embargo, no es ningún niño prodigio, ni un adolescente añorado. Flavio es un muchacho sensible con muchas facetas —ha sido equilibrista con su padre en un circo desde muy pequeño— pero con un don excepcional: su voz. Nos atreveríamos a decir que no hay nadie, ni un solo cantante en el panorama artístico nacional con mejor voz que Flavio. El ries-

go de esta afirmación lo asumimos plenamente.

Por lo demás lo que vamos a decir de Flavio no tiene nada de extraordinario, aunque no sea lo corriente a su edad. Flavio estudia 7.º de Básica y al mismo tiempo 4.º de solfeo, 1.º de coal y 2.º de piano. Es decir, se prepara, se está preparando para no dejar ningún cabo suelto en su carrera artística. El sabe que las cualidades hay que desarrollarlas. Que un buen cantante necesita también un profundo entrenamiento.

Flavio, en su primer disco, «va a América». Se ha

estudiado mucho esta primera canción. Se seleccionaron diversos temas y, al final, se ha elegido un tema de Julio Seijas que tiene todo para ser la canción que encumbra a Flavio desde el principio. «Voy a América va a encantar a los jóvenes... Es una canción que se puede cantar, acompañar, tararear... Y se puede bailar. Porque «Voy a América» es puro sonido disco.

«Red de San Luis», a Sopot

Red de San Luis son los flamantes representantes de España en el Festival de Sopot, que se celebrará en Polonia durante el próximo mes de agosto.

Macu, Oski, Norah y Juan Ramón son felices con esta oportunidad de dar a conocer su música y esperan ilusionados que el resultado que consigan en el festival suponga su consagración definitiva.

Mientras que llega la fecha señalada, Red de San Luis trabajan y ensayan sin descanso, todo sea por dejar el pabellón bien alto. Ya están pensando en su próximo álbum buscando canciones, viendo arreglos y escuchando mucha música.

Nuevo disco de oro para Richard Clayderman

El gran pianista Richard Clayderman, que ya había obtenido anteriormente varios galardones con «Balada para Adeline» y «A, como amor», ha vuelto a recibir un nuevo disco de oro. Ahora, con motivo de haber sobrepasado su último LP, «16 temas de siempre», la cantidad de cien mil ejemplares vendidos, consiguiendo, a su vez, ser el N.º 1 en todas las listas españolas de popularidad y de ventas.

Mejorando las versiones originales

La Bighthouse & Rastrick Band ha editado varios long plays en Inglaterra. Aquí sólo se conoce un single que contenía como número fuerte «Floral dance», que se editó hace un año. Esta canción fue número 2 en las listas británicas y las ventas del single llegaron al millón de copias. El consiguiente LP, sobrepasó, a su vez, los diez mil ejemplares.

El siguiente LP de la Bighthouse & Rastrick Band fue una deliciosa selección de canciones de amor clásicas como «Misty», «Tenderyl», «When I fall in love», «Till here was your», etcétera.

La discografía en Inglaterra de la banda se completa con un par de LPs anteriores. ¿Y en España? De momento, para empezar, el mejor álbum para ganar el mercado español es precisamente el que contiene «Floral dance», que ya ha sonado por las emisoras cuando salió en forma de single. El LP se completa con algunos temas muy populares, unos en plan standar como el antiguo «Try to remember» o el cinematográfico «Tema de Lara»; otros más actuales como el «Scarborough fair» de Simon y Garfunkel o el tema de «Shaft» de Isaac Hayes. Lo que pasa es que las versiones son tan sorprendentes como si fueran composiciones nuevas, dado lo insólito de las adaptaciones al sonido de banda.

ASEGURAMOS 3 MILLONES PTAS. A DISTRIBUIDOR

con organización y solvencia económica, introduciendo en Farmacias, Perfumería, Institutos de Belleza, Boutique, Peletería etc.

Para venta productos alta cosmética y artículos de Piel primera línea internacional.

Llamar a los teléfonos: 2706687 y 2799141 de MADRID. Días laborables de 9 a 14 horas.

ACCESORIOS LA UNION

Teléfonos 412611 y 413363
Avda. Fernández Ladreda, 16
SEGOVIA

Recambios
originales

FEMSA

El segundo, mejor que el primero

De como un grupo llega a la cumbre del prestigio y el éxito naciendo de la nada, carentes de aparato publicitario, con el solo gancho de su desbordante calidad... Así podría titularse (algo extensamente, quizás) la saga incipiente del que es ya hoy en todo el mundo el grupo revelación más solicitado y elogiado: Dire Straits.

Su segundo LP se esperaba con verdadera ansiedad. Era mucho y muy bueno lo realizado por la banda de Mark Knopfler en aquel disco-debut (convertido en clásico del rock de los 70).

Su segunda grabación se presagiaba con aires de reto: ¿superarían su disco anterior? ¿avanzarían por otros caminos sonoros?... Ha sido un éxito.

La diferencia más notable salta enseguida al oído: el sonido Dire Straits (su marca de origen tan personalísima) se ha enriquecido de connotaciones americanas. Era lógico dado el ambiente de que se viene des- envolviendo el grupo desde hace meses (grabaciones con Dylan, Steely Dan...).



Ama de casa:

OTRA GRAN PROMOCION SPAR

P.V.P.

AGUA BEZOYA

nuevo envase BRIK

Caja 12 paquetes de 1 litro 150,00

Paquetes sueltos de 1 litro 13,00

(Con cada caja de 12 paquetes obsequio de 1 tapón vertedor)

LECHE en polvo desnatada

«El Castillo» bote 250 gramos 92,00

NESQUIK, bote 400 gramos 115,00

FILETES caballa aceite Ana

estuche 180 gramos 35,50

SARDINILLAS aceite Mare Nostrum

lata 180 gramos 29,00

ESPARRAGOS tallo pelado

Riojana, tarro 500 gramos 46,50

SALCHICHAS Purlom

sobre aluminio 6 piezas 67,50

SALCHICHON extra Acueducto

kilo 304,00

1/4 kilo 76,00

ACEITUNAS La Española Olipack

hueso o deshuesadas

bolsa 200 gramos 20,50

SIDRA Eva Jai Alai

botella 1 litro (envase perdido) 39,00

Y el valioso regalo de SELLOS

VALISPAR en todas las compras.

OCTUBRE, MES INTERNACIONAL DEL AHORRO DE ENERGIA

Octubre de 1979 será el «Mes Internacional del Ahorro de Energía» (MIAE), por decisión oficial de la Agencia Internacional de la Energía (AIE).

La AIE es un organismo autónomo creado en noviembre de 1974 dentro de la Organización para la Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE), con sede en París.

Dicha Agencia lleva a cabo un amplio programa de colaboración entre veinte países y trabaja para promover relaciones de cooperación entre las naciones productoras de petróleo y los países consumidores del mismo.

La AIE está integrada por Alemania Federal, Australia, Austria, Bélgica, Canadá, Dinamarca, España, Luxemburgo, Estados Unidos, Grecia, Inglaterra, Irlanda, Italia, Japón, Noruega, Nueva Zelanda, Países Bajos, Suecia, Suiza y Turquía.

Necesidad de ahorrar

Desde su creación, la AIE pretendió, entre otros objetivos fundamentales, impulsar a los países a realizar esfuerzos para economizar energía.

Con esta intención surgió la idea de celebrar el Mes Internacional del Ahorro de Energía como una ocasión para atraer la atención sobre la necesidad de hacer de ello un componente esencial de las políticas energéticas.

Del mismo modo, el MIAE constituirá una oportunidad de demostrar la posibilidad de economizar energía en todas las facetas de la vida diaria, utilizándola de manera juiciosa y eficaz, evitando los despilfarros.

El derroche español

El ahorro de energía es una de las prioridades de toda política energética en su afán de reducir el coste de aprovisionamiento, dependencia exterior y desequilibrio de la balanza comercial sin que ello afecte al crecimiento económico ni al progreso social. En cambio implicará numerosos beneficios para la economía nacional.

Economizar energía es para España de una trascendencia capital, tanto por la escasez relativa de recursos propios como por la necesidad de reducir el contenido energético de nuestro Producto Interior Bruto.

El crecimiento del consumo de energía en nuestro país ha sido considerado en los últimos años, pasando de 36,9 Mtec. (millones de toneladas equivalentes de carbón) en 1963 a 10,1 en 1978, previéndose para 1987 un consumo de 158,6 Mtec.

Paralelamente, la cobertura de producción nacional de la energía consumida es cada vez más pequeña, ya que de un 62,1 por ciento en 1963 se descendió al 29% en 1978.

Acciones conjuntas

Los países miembros de la AIE, que son 20 de las naciones más industrializadas del mundo, tienen previstos para el presente año una serie de programas y actividades que culminan o darán

comienzo en el próximo mes de octubre.

La acción conjunta y simultánea de esos veinte países respaldará los esfuerzos individuales realizados por cada uno de ellos para procurar el efectivo ahorro energético.

Varias naciones miembros de la AIE, entre ellas España, organizarán en el próximo mes de Octubre una serie de conferencias y seminarios internacionales sobre la utilización eficaz de la energía en diversos sectores de la industria y el comercio.

Concretamente, en dichas reuniones de estudio se abordarán los siguientes temas: rendimiento energético de los automóviles, vivienda, diseño de edificios comerciales, empleo de la energía en la industria y el comercio, Administración Pública, información y motivación, etc.

Jornadas Regionales de Reflexión

En España, el Centro de Estudios de la Energía ha programado con ocasión de la celebración del MIAE las primeras «Jornadas Regionales de Reflexión sobre el Ahorro de Energía», que tendrán lugar en trece regiones españolas.

Estas jornadas cuyos organizadores serán los diarios de mayor difusión en cada región, se centrarán en un debate coloquio sobre el ahorro energético regional.

Los objetivos básicos del MIAE son:

— Respalda internacionalmente los esfuerzos realizados por los países miembros de la AIE en su intento de sensibilizar a la Opinión Pública sobre la necesidad cada vez más acuciante de ahorrar energía.

— Resalta el alto grado de cooperación en el campo del ahorro energético que existe entre las naciones industrializadas.

— Dar a los países miembros de la AIE la oportunidad de organizar un programa de actividades que culminen en el Mes de Octubre o aprovechar la ocasión para lanzar sus programas permanentes.

Difusión Internacional

La Agencia Internacional de la Energía desarrollará una función coordinadora en la preparación del MIAE, facilitando el intercambio de información entre los países miembros sobre sus respectivos programas en la materia.

La AIE suministrará información básica sobre la política y realizaciones de los países miembros en el campo del ahorro energético y colaborará en la difusión de las manifestaciones que se organicen con motivo del referido Mes Internacional.

Por su parte, el Centro de Estudios de la Energía, publicará durante los meses de Julio a Octubre, con una periodicidad quincenal, ocho boletines de noticias relacionadas con el Mes Internacional del Ahorro de Energía.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

MARCO DE INFORMACIÓN Y ENTREVISTAS GENERALES Y LOCALES

Hoy hace 50 años decía

LOS DEVORADORES DE BORRICOS

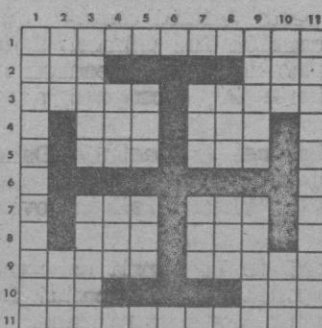
Recordemos los aspavientos, la crítica mordaz, las fustigantes consideraciones que promovió el hecho de haberse comido varios mozalbetes de nuestra provincia, en excelente condimentación, un tierno borriquillo. En verdad el caso era para escandalizarse, y a fe que nuestra dignidad de viejos castellanos se sintió ultrajada.

Pero han surgido los verdaderos devoradores de borricos. Y no es que tal exceso haya sido cometido por una pandilla de jóvenes alegres que tras una noche de intenso jolgorio, no ya sólo un recién nacido asno, sino un respetable mastín «merinero», se engulleron con el mismo gusto que una perdiz estofada. El caso que ahora comentamos ha ocurrido en una colonia veraniega bilbaína, que es igual a «buena sociedad». Estos alegres veraneantes obtuvieron un éxito rotundo con una merienda a base de borrico y hace unos días repitieron la hazaña, desquartizando otros dos, aderezándoles convenientemente e invitando al acto a varias señoritas de la colonia. Pero lo menos que creían aquellos despreciosos señoritos, que han sentado el precedente de merendarse unos borricos ¡Miau! En eso de guisos extraordinarios han iniciado la revolución unos mozalbetes castellanos. Mas no sé por qué supongo que la patente de nuestros paisanos, no ha sido registrada, o caso si lo fue, como acción condenable. Ya verán como alguien dice con la mayor naturalidad del mundo refiriéndose a los nuevos devoradores de borricos:

Pero que gracia tienen estos chicos de la sociedad... Mira que comerse unos borricos... Bueno, y después de todo, no debe estar malillo el guisado de asno.

¡Cuando lo come la colonia veraniega...!

CRUCIGRAMA



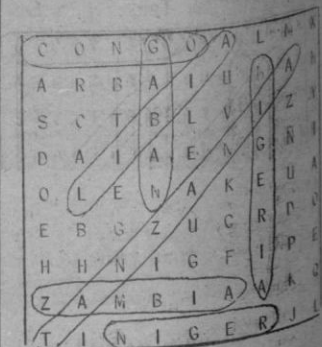
Patada de una caballería. Cierta serpiente.—8. Constelación. Al revés, jornada.—9. Poco frecuentes. Al revés, famoso peñón de la provincia de Alicante.—10. Conjunto del reino inorgánico de un país o región. Del verbo ir.—11. Nombre dado a las flores polinizadas por pájaros.

SOLUCION

11. Ornithofilia.
9. Raros. Hach.—10. Gca. Ire.
8. Son.—7. Coz. Boa.—8. Osa. Dia.
7. Pelas.—4. Oro. Ojo.—5. Sal.
3. Roca. Ant.—3. Antes.
VERTICALES: 1. Benimert.
11. Superficies.
10. 9. Nación. Liada.—10. Ene.
Sol. Zas.—7. Ros. Bah.—8. Ajo.
10. Corán.—4. Era. Oso.—5. Ne.
dibundo.—2. Bon. Rea.—3. Ne.
HORIZONTALES: 1. Bran.

SOLUCIONES A «TIEMPO LIBRE»

SOPA DE LETRAS



PRUEBE SU MEMORIA:
Atropos.

MAESTRO INDUSTRIAL

PRACTICO EN ELECTRICIDAD Y MECANICA. Para Empresa servicio post venta en equipos hospitales. Dispuesto a residir en Madrid y con frecuentes viajes por zona centro. Escribir de puño y letra historial, referencias y deseos económicos al número 16.284, Balmes, 10. Barcelona-7.

LOS MEJORES COCHES DE OCASION CON GARANTIA "S" GARANTIZADOS DE 3 A 6 MESES, PIEZAS Y MANO DE OBRA INCLUIDAS MOSA Paseo Conde Sepúlveda, 7 CONCESIONARIO DE CHRYSLER ESPAÑA



agenda

MARTES 24 DE JULIO

Van 205 días de 1979; faltan 160.

Sol: De 6,4 a 20,37.

Pensamiento: "El mejor límite para el dinero es el que no permite caer en la pobreza, ni alejarse mucho de ella."

(Séneca)

Lotería Pro Ciegos

Premiado el sábado: 515.

Farmacias de guardia

PARA HOY

San Francisco, 9.

El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 678,8 mm.
Viento del S.
Temperatura máxima: 29,2°

En la mañana de hoy

Presión: 681,8 mm.
Viento del N.
Temperatura mínima: 12°
A las 2 de la tarde: 22,4°



Televisión y Radio

PARA HOY

Primera cadena

13,45, Carta de ajuste.
14,00, Apertura y presentación.
14,01, Avance informativo.
14,05, Programa regional simultáneo.
14,30, Gente hoy.
15,00, Telediario.
15,35, Hora 15.
15,55, Podría haberse evitado.
16,20, Despedida y cierre.
18,45, Carta de ajuste.
19,00, Apertura y presentación.
19,01, Un globo, dos globos, tres globos.
19,50, Un mundo para ellos.
20,30, Estudio estadio.
21,00, Telediario.
21,35, 300 millones.
22,30, Grandes relatos.
23,15, Últimas noticias.

Buenas noches.
Despedida y cierre.

Segunda cadena

19,30, Carta de ajuste.
20,00, Presentación y avances.
20,01, Redacción de noche.
20,37, Polideportivo.
21,00, Revista de cine.
22,20, Más allá.
23,00, Opinión pública.
Buenas noches.
Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

Primera cadena

13,45, Carta de ajuste.
14,00, Apertura y presentación.
14,01, Avance telediario.
14,05, Programa regional simultáneo.
14,30, Gente hoy.

15,00, Telediario.
15,35, Hora 15.
15,55, Revista de toros.
16,20, Despedida y cierre.
18,45, Carta de ajuste.
19,00, Apertura y presentación.
19,01, Un globo, dos globos, tres globos.
19,50, Mi amigo el caballo.
20,20, Grandes detectives.
21,00, Telediario.
21,35, Primera página.
22,30, Grandes relatos.
23,30, Últimas noticias.
Buenas noches.
Despedida y cierre.

Segunda cadena

19,30, Carta de ajuste.
20,00, Presentación y avances.
20,01, Redacción de noche.
20,37, Polideportivo.
21,00, Documental.
21,30, Recital.
22,00, Nakia.
23,00, Tribuna económica.
Buenas noches.
Despedida y cierre.

ANUNCIOS POR PALABRAS

DIEZ PALABRAS, 80,00 pts.
Cada palabra más, 8,00 pts.

ALQUILERES

SE alquila habitación con dos camas, para una o dos señoritas, con o sin derecho a cocina. Teléfono 426258.

SE alquila piso en Alicante, segunda quincena de agosto. Teléfono 101. Coca.

AUTOMOVILES

MOTO Guzzi 49 c.c., seminueva. Teléfono 421678.

FURGONETAS Citroën, todos los precios, bien revisadas, toda prueba. Teléfono 422032.

VENDO 124 D. SG. 8670-A. Llamar tardes 7 a 10. Teléfono 423397.

1.430 - 1.800 Ddauto. Año 1975. Muy bonito. Precio interesante. Teléfono 337692 de Valladolid.

BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

LLANCASA. Fincas rústicas en Segovia y provincia. Fernández Ladreda, 25, 1.º A. Telf. 425358.

LLANCASA. Pisos céntricos a estrenar, todo exterior, entrega inmediata. Facilidades.

LLANCASA. Pisos. Conde Sepúlveda, Fernández Ladreda, La Albuera, Santa Columba, Ezequiel González, Taray, San Lorenzo, llave en mano. Facilidades.

LLANCASA. Pisos a estrenar próximo Parador de Turismo. Amplias facilidades.

LLANCASA. Apartamentos con jardín, Segovia, La Granja, Parque Robledo, varias dimensiones.

LLANCASA. Chalets en distintas urbanizaciones, calefacción, jardín y piscina. Facilidades.

LLANCASA. Solares edificables en Segovia y provincia de varias dimensiones.

LLANCASA. Casas antiguas en diversos pueblos de la provincia.

LLANCASA. Locales diversas zonas, los más comerciales de Segovia.

LLANCASA. Parcelas Parque Robledo, Madrona, La Losa, carreteras San Rafael, Torrecaballeros, etc.

LLANCASA. Compra pisos, solares, casas viejas, naves industriales, locales y fincas rústicas. Traspasos y alquileres de locales. Rapidez y absoluta reserva. Informes L lancasa, Fernández Ladreda, 25, 1.º A. Telf. 425358.

MIGUEL TOVAR

le ofrece

TOVAR. Apartamento Playa de San Juan, dos piscinas entre jardines, amueblado. Facilidades.

TOVAR. Piso frente Guardia Civil 130 metros, también local. Facilidades.

TOVAR. Pisos San Carlos Borromeo y Conde Sepúlveda 3 y 4 dormitorios.

TOVAR. Pisos Vía Roma y Santa Catalina. A estrenar. Facilidades.

TOVAR. Piso Doctor Pichardo, Miraflores y Las Morenas. Facilidades.

TOVAR. Apartamentos en la Alhóndiga y los Zuloaga. Facilidades.

TOVAR. Pisos en construcción Ezequiel González, distintas alturas y superficies. Facilidades.

TOVAR. Pisos en La Granja en construcción, garajes. Facilidades.

TOVAR. Compramos pisos, solares, fincas, chalets, naves, siempre en las mejores condiciones para usted. Venga a comprobarlo. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

hasta aquí las ofertas de MIGUEL TOVAR

APIMOSA. Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compra-venta de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. 413795.

ENSEÑANZA

PARA idiomas Euroletras, inglés, francés. Ladreda, 18.

MATEMATICAS. Telf. 425171.

SE dan clases de inglés a todos los niveles. Profesor nativo. Grupos reducidos. Conde Sepúlveda, 28. — 428471.

OPOSICIONES: preparación administrativos, subalternos, auxiliares ministerios, ayuntamientos, INP, mutualidades, etc. De 4 a 10. 2.000 mensuales clase diaria. Ladreda, 20, bajo B. José Bargañón. Teléfono 415282.

ESTUDIANTE de Bellas Artes da clases de dibujo a niños. Teléfono 412882.

TRABAJO

EMPLEADA de hogar fija, buen sueldo. Restaurante La Oficina.

SE ofrece administrativo con conocimientos de contabilidad y agropecuarios Telf. 415854.

SE precisa mujer externa. Teléfono 429050.

AVISO A LOS ANUNCIANTES

No se admitirán anuncios de ofertas o demandas de trabajo que no vengan visados por la Oficina de Empleo del SEAF-PPO, del Ministerio de Trabajo (Calle Gobernador Fdez. Jiménez, 20), excepto para las empleadas de hogar, cuyo requisito no es indispensable.

SE necesita empleada de hogar fija para matrimonio y dos niños, referencias. Teléfono 427986.

SE necesita asistente, buen sueldo. Teléfonos 422719 y 420916.

NECESITO mujer para todo, sabiendo obligación, casa con niños, buen sueldo. Telf. 411860.

VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca Canarias Sierramar, Patiño. Ladreda, 11, 411447, 411996.

SERVICIO grúa 6 toneladas. Talleres Berma, c/Cuellar s/n. Teléfono 415498.

VENTAS

RODAMIENTOS Ferber; agricultura, industria. Travesía José Antonio, 15. Teléfono 426861.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 804563 Talavera.

SE venden dos camas de 80, nuevas. Razón teléfono 429278.

VENDO parcela 1.200 m.² Urbanización Parque Robledo. Informes: Teléfono 420862 (horas de oficina).

OPORTUNIDAD vendo chalet a estrenar en Parque Robledo. Informes teléfono 420862 (horas de oficina).

PISO en Madrid (San José de Valderas), tres dormitorios, junto al metro. Teléfono 422032.

PISTAS de tenis, piscinas. Teléfono 422097.

¡ATENCIÓN novios! En Muebles Hernando encontraréis el mayor surtido para elegir con acierto; obtendréis mejores precios y la garantía de Muebles Hernando. También tenemos en Muebles Hernando sus muebles de cocina y electrodomésticos. Abierto incluso sábados por la tarde.

MUEBLE-librería. Telf. 425202.

VENDO fincas de 4.000 a 5.000 metros en Hontoria. Razón teléfono 2563852.

CEBADA, WISA R-2, 100.000 kilos en carretera. CARPE, Carbrería 4, 2.º

VENDO piso, servicentrales, primeras escritura. Razón teléfono 292371. Valladolid.

SE vende registradora seminueva, mitad precio. Bar San Remo.

SE vende piso todo exterior, 5 habitaciones, parquet, plaza, garaje, calefacción, agua caliente central y televisor, encerradera nueva. Teléfono 426925.

TRACTORES, cosechadoras y empacadoras usadas, Reparadas. Varias marcas. Garantía: Comase. Polígono Industrial, calle Atalaya, 421312-424550.

ATENCIÓN, interesante para personas que quieran montar negocios, oficinas, almacenes... alquilo o vendo amplios locales junto Azoguejo, calle principal. Interesados escribir Apartado de Correos, 97 de Segovia.



R-5 TS. Rojo. SG-15...-B. Impecable.	Seat 127 2P. Blanco. C-48... Opciones sport.
R-6. Beige. M-900... Rep. Motor.	Seat 127 4P. Blanco. M-36...-BL. Seminuevo.
R-4 L. Amarillo. SG-13... Rep. Motor.	Seat 133, varios.
Seat 124 D. SG-37...-A. Buen estado.	Seat 850. Rojo MU-102... 4 puertas ep.
Seat 124. M-753...	Seat 600. Blanco. SG-11... Medio uso.

Visítenos en Peñalara, 10. Teléfonos 42 35 54 - 42 35 58.

Desde el 30 de junio hasta el 8 de septiembre no abrimos los sábados por la tarde.

Concesionario



Segovia

La ley de autopsias, excluida de la ley de trasplantes de órganos

Madrid, 23.—El proyecto de ley de autopsias clínicas no irá comprendido en el de trasplantes de órganos, según acordó esta mañana la Comisión de Sanidad y Seguridad Social del Congreso de los Diputados.

En la última reunión de la Comisión, la proposición de ley socialista sobre trasplantes de órganos fue aprobada con la inclusión de un capítulo segundo, apoyado por UCD, sobre autopsias clínicas, capítulo al que los socialistas votaron en contra.

En la reunión de esta mañana se dio conocimiento a la Comisión de una resolución del presidente de las Cortes, Landelino Lavilla, en el sentido de que la ley de autopsias clínicas no podía figurar de forma autónoma en un proyecto sobre trasplantes. Ante esta resolución, el grupo de UCD aceptó retirar el capítulo segundo que hace referencia a las autopsias y presentar una proposición de ley sobre este tema.—Efe.

Los presupuestos para conservación del patrimonio, mal utilizados

Madrid, 23.—La Asociación de Conservadores Técnicos de Bienes Culturales denuncia, en una nota en-

viada a «Efe», «el sistema de gasto de los presupuestos de la Dirección General del Patrimonio Artístico, que no se dedican a atenciones prioritarias de conservación y restauración, y que se canalizan a través de los arquitectos de la propia Dirección General».—Efe.

Nuevo descubrimiento de momias en la provincia de Badajoz

Badajoz, 23.—Cerca de 50 momias han sido descubiertas en el convento de Rocamador, a pocos kilómetros de Barcarota. Los restos hallados se encuentran tumbados y la mayoría de ellos llevan vestimentas de frailes y tienen la cabeza cortada.

El estado de conservación de las momias es bueno, ya que incluso a algunos cuerpos se les notan las venas. El convento de Rocamador está abandonado desde hace años y pertenecía a la Orden franciscana.—Efe.

EL TIEMPO

La situación atmosférica para mañana, según el Centro de Análisis y Predicciones del Instituto de Meteorología, será la siguiente:

Habrán algunos bancos de nieblas matinales en Galicia y Cantábrico.

Retrasada la reunión de la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos

Madrid, 23.—La reunión de la comisión delegada del Gobierno para Asuntos Económicos, que había sido convocada para hoy, ha sido retrasada hasta mañana martes. Ello se debe a que todavía es necesario perfilar las últimas previsiones del programa económico del Gobierno.—Efe.

APLAZADA A MAÑANA LA REUNION CC.OO.-UGT

Madrid, 23.—La reunión entre las centrales sindicales CC. OO. y UGT, que en principio estaba prevista para hoy a las cinco de la tarde, ha sido aplazada, por mutuo acuerdo, hasta mañana a las 12 en la sede de la Unión General de Trabajadores, han informado a «Efe» fuentes de esta central sindical. En la reunión no estarán presentes los secretarios generales Marcelino Camacho y Nicolás Redondo.

NOTAS BREVES

EL AYATOLAH JOMEINI ha declarado que la música es el opio de la juventud, y ha pedido a las emisoras del Irán que la eliminen de sus programas.

EL JOVEN POETA mallorquín Andreu Francisco de Saas Cloquell, de 21 años, y Antonia Pablos Roca, de 24, han sido encontrados muertos en el término de Estellencs (Mallorca). Junto a sus cadáveres, en descomposición, aparecieron varios frascos de fármacos.

CASI 72.000 HORAS de trabajo se perdieron en la región murciana en los cinco primeros meses de este año, debido a las huelgas.

EL GOBERNADOR CIVIL DE MURCIA ha impuesto una multa de 500.000 pesetas al padre de un menor que había llamado a la delegación de la Telefónica anunciando la colocación de una bomba.

EL PRESIDENTE de la República portuguesa, general Eanes, ha admitido en público la posibilidad de presentarse a la elección en el segundo semestre de 1980.

HA SIDO NOMBRADO director del Instituto Social del Tiempo Libre, Bruno Torresano Guerreiro.

LOS INCENDIOS FORESTALES registrados en la provincia de Valencia los días 21 y 22 de julio han quedado prácticamente extinguidos, aunque en el de Loriguilla se teme la aparición de nuevo de las llamas, ante el viento existente.

Un minuto de poesía

OLMOS CENTENARIOS

Olmos centenarios, triste destino
habéis sufrido a causa del progreso,
bárbaramente han cortado vuestra raíz
sin menosprecio ni decoro.

Desolado se quedó el paseo
sin la hilera de árboles,
que a través de generaciones
han vivido con los segovianos.

Se ha destruido el paisaje ecológico,
de una manera sorprendente
a la vez que informal, sin
piedad para la Naturaleza.

En fin, la Naturaleza sigue existiendo,
aun a costa de circunstancias adversas,
de esos olmos centenarios sufriendo.
Triste desgracia la vuestra.

VISNU



EL SEÑOR

DON RUFINO PUENTES BERMEJO

FALLECIO EN SEGOVIA EL DIA 22 DE JULIO DE 1979

A los 69 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

SU DESCONSOLADA ESPOSA DOÑA JOSEFA ANTON SALAMANCA;
HIJOS DON JOSE, DOÑA JULIA Y DOÑA AMELIA PUENTES ANTON; HIJOS POLITICOS DOÑA JULIA DE PEDRO, DON DIONISIO POLO Y DON ANTONIO DE MIGUEL; MADRE POLITICA DOÑA FELISA SALAMANCA; NIETOS, HERMANOS POLITICOS Y DEMAS FAMILIA,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que se oficiará el día 24, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial de San Lorenzo.

La conducción y el funeral por el eterno descanso de su alma han tenido lugar en la mañana de hoy, desde la casa doliente, calle Las Nieves número 19 hasta el cementerio del Santo Angel de la Guarda, donde el cadáver ha recibido cristiana sepultura.